

POBLE ESPANYOL DE MONTJUÏC

FESTIVAL DE DANSES I BALLETS POPULARS DE DIVERSES REGIONS HISPÀNIQUES

organitzat pel

III Congrés de la Societat Internacional
de Musicologia
a Barcelona

Dissabte, 25 d'Abril de 1936, a dos quarts de 5 de la tarda

PROGRAMA

CASTELL, per la «Colla Nova dels Xiquets», de Valls (100 homes)

BALLS DE BASTONS, per la «Colla Joventut», de Montblanc (12 dansaires).

- a) *Ball de Sant Joan.*
- b) *Els escorçons.*
- c) *La Roseta Galan.*

DANSES CATALANES, per l'«Esbart de Dansaires Montserrat» (12 parelles).

- a) *Ball cerdà, de la Seu d'Urgell.*
- b) *Ballet de Déu, de Rocafort.*
- c) *Dansa, de Castelltersol.*

BALLS BASCS, pel grup de Dantzaris de San Sebastián, acompanyats pel grup de Txistularis (sonadors de flabiol) oficial de l'Ajuntament de San Sebastián.

- a) *Agüra (Salutació).*
- b) *Binako.*
- c) *Espatadantza.*
- d) *Makildantza.*
- e) *Txankarenko.*

AGRUPACIO «LA MOIXIGANGA», de Valls (20 homes).

- a) *Sortida de Cadena.*
- b) *Misteris de la Passió. I. Oració de l'Hort.—II. Flagel·lació.—III. Crucifixió.*
- c) *Lo drac.*

DANSES CATALANES, per l'«Esbart Folklore de Catalunya», de Barcelona (12 parelles).

- a) *Ball del ram, de Sant Cugat.*
- b) *Contrapàs, de Sant Genís de Palafolls.*
- c) *La Bolangera, de Solsona.*

BALLS GUIPUSCOANS, pel grup de Dantzaris de San Sebastián, acompanyats pel grup de Txistularis.

- a) *Boastitza (passeig).*
- b) *Espatadantza.*
- c) *Uztadantza.*
- d) *Belaun txingoa.*
- e) *Joraidantza.*

CASTELL, per la «Colla Nova dels Xiquets», de Valls.

BALLS DE BASTONS, per la «Colla Joventut», de Montblanc.

- a) *L'Hereu Riera.*
- b) *Perico Pericó.*
- c) *El Voluntari.*

AUDICIÓ DEL GRUP DE TXISTULARIS, de San Sebastián.

Txoriak (Ocells). Suite, del P. H. Olazaran, de Estella.

- I. *Urretxindorra* (Tranquil·lo).
- II. *Xoxoarena* (Mutil dantza).
- III. *Txantxangorria* (Espressivo).
- IV. *Kukua* (Inguruko dantza).

DANSES CATALANES, per l'«Esbart Català de Dansaires» de Barcelona (12 parelles)

- a) *La ratolinesa, de Sant Julià de Vilatorrada.*
- b) *Bail pla, de Sant Vicenç de Llavanes.*
- c) *Ballet de muntanya, de Sant Quirze.*

BALLS BASTANESOS, pel grup de Dantzaris de San Sebastián, acompanyats pel grup de Txistularis.

- a) *Aunitz urtez* (Salutació).
- b) *Telarin.*
- c) *Zazpi gautsi.*

LA PATUM, de Berga (60 dansaires).

- a) *Ball de turcs i cavallets.*
- b) *Ball dels diables* (sense música).
- c) *Mula fera* (sense música)
- d) *Ball de l'àliga.*
- e) *Ball dels nans vells.*
- f) *Ballet dels gegants.*
- g) *Ballet dels nans nous.*
- h) *Ball dels diables plens.*

Apateosi final.

La música de les danses catalanes i de «La Patum», serà executada per les Cobles «Barcelona» i «Principal de La Bisbal», oficials de la Generalitat de Catalunya.

III Congrés de la Societat Inter- nacional de Musicologia.

Liquidació particular d'ingressos i despeses
corresponents a la Festa de danses populars al
Foble Espanyol de Montjuïc el dia 25 Abril 1936.

Ingressos.

1936. Abril 23. Entrega Sr. Juli en un taló 7000.-
 " 25. Recaptació a les taquilles del S. E. 2551.-

Total

9551.-

Despeses.

1936. Abril 18. Copies papers de música 12.-
 " 23. 9 dotzenes atres de vent 108.-
 " 24. Pintar 6 francartres indicadors llocs 30.-
 " 25. A la Colla Nova dels Xiquets de Valls 2000.-
 " " A l'Ajuntament de Berga, per "la Patum" 1750.-
 " " A la colla "Joventut", desball de bastons de Montblanc 550.-
 " " A l'Agupació de la Moixiganga, de Montblanc, en dos rebuts 1200.-
 " " A Esbart Folklore de Catalunya 250.-
 " " A Esbart Montserrat 250.-
 " " A Esbart Català de dansaires 250.-
 " " Meitat de despeses de la Colla de La Jirbal 250.-
 " 25 Una dotzena focs de bengala 24.-
 " " Personal del Foble Espanyol i neteja locals 293.-
 " " Gratificació Comisari Foble Espanyol 50.-
 " 26 A C. Pasqual, petits despeses segons nota 39.80
 " 27 Lloguer 2600 cadices a 0.25 una 650.-
 " " Jornals extraordinaris muntar cadafal 135.-
 " 28 Impresos 505.-
 " " Una poliga instància ordre públic 1.50
 Romanent que para a liquidació Congrés 1202.70
 Total 9551.-

8348.30

INTERNATIONAL SOCIETY
FOR CONTEMPORARY MUSIC

SOCIEDAD INTERNACIONAL PARA
LA MÚSICA CONTEMPORÁNEA

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE POUR
LA MUSIQUE CONTEMPORAINE

INTERNATIONALE GESELLSCHAFT
FÜR ZEITGENÖSSISCHE MUSIK

SECRETARIAT: BIBLIOTECA DE CATALUNYA (DEPARTAMENT DE MÚSICA) APARTAT 1077 - BARCELONA

● SOCIETAT INTERNACIONAL PER LA MÚSICA CONTEMPORÀNIA



Honorable Senyor:

Aquesta Presidencia acaba de rebre la següent comunicació:

AJUNTAMENT DE BARCELONA
Secció de Cultura.

372

L'Excmà Comissió de Govern, en sessió del dia 16 dels corrents, ha tingut a bé d'acordar que, vista la comunicació de la Junta de Museus, de data 8 de l'actual, sigui cedida la Plaça del Poble Espanyol de Montjuïc per a la tarda del dissabte dia 25 del mes que som, a la SOCIETAT INTERNACIONAL PER LA MUSICA CONTEMPORÀNIA, a l'objecte de que pugui celebrar-hi un FESTIVAL DE FOLKLORE HISPÀNIC, prenent dita Entitat les mides de vigilància i seguretat necessàries per a que estiguin degudament salvaguardades les instal·lacions que l'esmentada Junta de Museus té al Poble Espanyol. Cosa que us comunico per al vostre coneixement i demés efectes.

Barceloa 18 d'Abril del 1936.

El Cap Acctal,

Signat: J. Alsamora.

Sr Director de la Banda Municipal.

I com que el Comitè de la vostra digna Presidencia té al seu càrreg l'organització del FESTIVAL DE FOLKLORE HISPÀNIC, us trasllado copia de la referida comunicació, a tots els efectes

Barcelona 21 d'Abril del 1936.

J. Ramon de S. Ignor

Director de la Banda Municipal;
President del COMITÈ DE CATALUNYA
de la S.I.M.C.

A l'Honorable Sr President del
COMITÈ ORGANITZADOR DEL III CONGRES DE LA S. I. M.



Duran i Bas, 16

Esbart Català
de
Dansaires

Barcelona 26 d'Abril del 1936.

DUPLICAT

Hem rebut del III Congrés de Musicologia la quantitat de dues-centes cinquanta pessetes, en concepte de subvenció per la col·laboració d'aquest Esbart en el Festival de Danses Populares celebrat ahir al Poble Espanyol de Montjuïc.

Són Ptes. 250'-
=====

Per l'Esbart Català de Dansaires,

Marc Vidal
Tresorer.
ESBART CATALÀ
DANSAIRES
BARCELONA



Duran i Bas, 16

Esbart Català
de
Dansaires

Barcelona 26 d'Abril del 1936.

TRIPLICAT

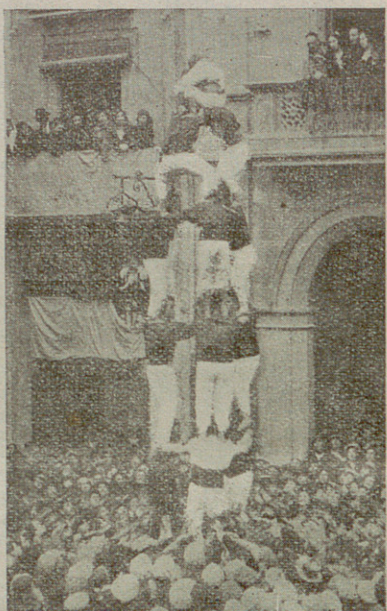
Hem rebut del III Congrés de Musicologia la quantitat de dues-centes cinquanta pessetes, en concepte de subvenció per la col·laboració d'aquest Esbart en el Festival de Danses Populars celebrat ahir al Poble Espanyol de Montjuïc.

Per l'Esbart Català de Dansaires,

Són Ptes. 250'--

=====

Manuel Vidal
Tresorer.
DE DANCERS
BARCELONA



XIQUETS DE VALLS

COLLA NOVA

DIRECCIÓ:

BAR-BOTA

(PORTAL-NOU)



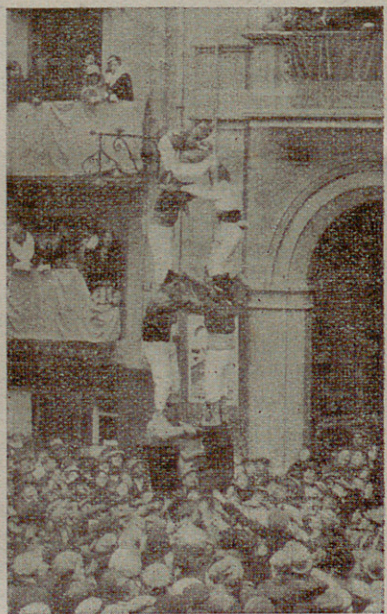
He rebut a la comissió del Tercer
Congrés de Minologia la quantitat
de dues mil pesetas per la contracta
del dia de la clata, per ordre de la Colla
Nova dels "Xiquets" de Valls

San 2.000 pts.

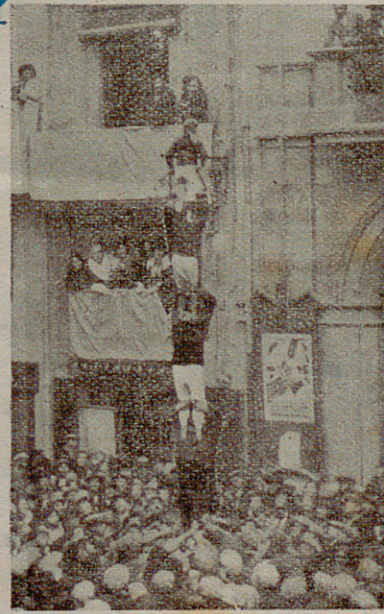
Barcelona 25 d'abril 1916

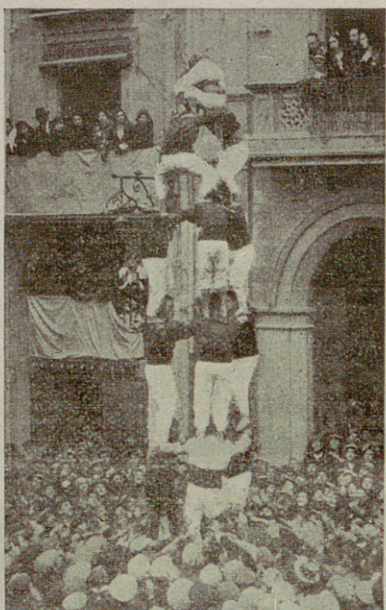
Per la Colla Nova

Ramon Barroja



Aquest rebut a sigut
fet per triplicat.





XIQUETS DE VALLS

COLLA NOVA

DIRECCIÓ:

BAR-BOTA

(PORTAL-NOU)



*He rebutt de la Comissió de Farcen
Rouges de Maniologia la quantitat
de dues mil pessetes per la contracta
de dia sola blata, de la Colla Nova
dels "Xiquets" de Valls.*

Barcelona 21 d'abril 1926

Per la Colla Nova

Ramon Barroja

Don 2,000 ptes.

*Aquest rebut a signat
fet per triplicat.*

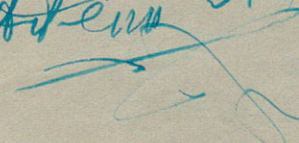


He rebut del Comitè Executiu del Congrés de Musicologia,
la quantitat de VUIT CENTES PESSETES per saldo de les mil dues-
centes convingudes per l'execució de l'espectacle de l'Agru-
pació "LA MUXIGANGA DE VALLS" al Poble Español de Monjuïc.

Barcelona a 25 d'abril del 1936.

Per l'Agrupació

(Triplicat)

Rebut
Damià Alarç


Le Rebut del compte executiu del
congres de Musicologia, la quantitat
de cuatrecents perels a compte
de les mil dues centes que te assignades
per el Ball de la Moxiganga al dia
25 del present a ta tarda

El representat de la
Moxiganga

Barcelona 21-4-36

Duplicat

#4000

triplicat

He rebut del comitè executiu del
Congrés de Musicologia, la quantitat
de cuatre cents pesetas a compte
de les mil dues cents que he assignat
per el "Ball de la Moxiganga" el
dia 25 del present a la tarda.

El representant de la
Moxiganga

504400#

Barcelona 21-4-35

He rebut del Comité Executiu del Congrés de Musicologia, la quantitat de CINC CENTES CINQUANTA PESSETES, per una exhibió del Ball de Bastons al Poble Espanyol de Montjuic el dia d'avui.

Barcelona, 25 d'abril del 1936.

El Director



A handwritten signature in dark ink, appearing to read "E. Muro", written over a horizontal line.

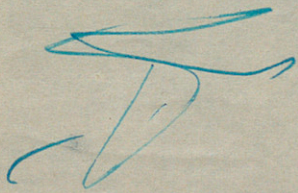
Ptes. 550'--

He rebut del Comitè Executiu del Congrés de Musicología,
la quantitat de VUIT CENTES PESSETES per saldo de les mil dues-
centes convingudes per l'execució de l'espectacle de l'Agru-
pació "LA MUXIGANGA DE VALLS" al Poble Español de Monjuïc.

Barcelona a 25 d'abril del 1936.

(Duplicat)

Per l'Agrupació

A. Gout
Antoni Plana


He rebut del Comité Executiu del Congrés de Musico-
logia, la quantitat de CINC CENTES CINQUANTA PESSETES, per
una exhibició del Ball de Bastons al Poble Espanyol de Mont-
juic el dia d'avui.

Barcelona, 25 d'abril del 1936.

El Director



A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'G. Borrero', written in a cursive style.

Ptes. 550'--

He rebut del Sr. Francisco
Gujol la quantitat de
cinc cents ptes per
indemnització de despeses
d'assistència de l'any
al Noble Excmo.
Sr. D. Principes de les Illes
Ion 500. - Enric Ramon

Barcelona 25 d'abril 1876

(Duplicat)

He rebut del Congrés de etnologia
de Barcelona, per ajudar a les despeses de la
Pastura de Berge per la cooperació en el festival
del "Poble Espanyol" el dia 25 de Abril de 1955, la
quantitat de mil setcentes cinquanta pessetes.

Per l'Ajuntament de Berge

Valenti Anglada

Lou 1750.- ptes

(Triplicat)

He rebut del Congrés de musicologia de
Barcelona, per ajudar a les despeses de la Patum
de Berga per la cooperació al festival del "Poble
Espanyol" el dia 25 d'Abril de 1926, la quantitat
de mil set centes cinquanta pessets

Lon 1750.- ptes

Per l'Ojuntament de Berga
Valenti Anglada

D U P L I C A T

Núm. 432

Esbart Folk = lore de Catalunya

~~Plaça dels Àngels, núm. 2, pral.~~ Pi ll pral.

He rebut de 1 "CONGRÈS DE MUSICOLOGIA"

la quantitat de

cues-centes cinquanta pessètes

per la cooperació de l'ESBART, en el festival de danses
celebrat en el dia d'avui en el Poble Espanyol de Man
juich.

Barcelona 25 de abril de 1936.

El Tresorer,

[Red signature]

TRIPLICAT

Núm. 433

Esbart Folk-lore de Catalunya

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Plaça dels Àngels, núm. 2, 1^{er} p^{er}al.

Pi 11 pral.

He rebut de 1 "CONGRÈS DE MUSICOLOGIA"

la quantitat de

duescentes cinquanta pessetes

per la cooperació en el festival de danses cel.

lebrat en el dia d'avui en el Poble Espanyol de

Montjuich.

Barcelona 25 de abril de 1936.

El Tresorer,

J. Murió

Esbart Folk-lore

Vídua de J. Gay Vila

Passeig Dr. Robert, 120 i 122, abans Marina

(enfront Viaducte estació Nord i baixador Metro)

TELÈFON 54702

Núm.

Cadires de boga, de viena i
plegables de ferro i de fusta,
taules de marbre, ferro i fusta
SERVEIS DE TAULA DE LLOGUER

triplicada

He rebut d *Comité Ejecutivo del III congreso*
de Museología
la quantitat de Ptes. *sis cents cinquanta* amb
cts. per lloguer de dormil sis cents ca-
dres boga per el Follie Espanol

Barcelona, *27 d*

Abil de 1936

Vídua de J. Gay Vila

P. O.

Joan Jay

Son Ptes.

650

Vídua de J. Gay Vila

Passeig Dr. Robert, 120 i 122, abans Marina

(enfront Viaducte estació Nord i baixador Metro)

TELÈFON 54702

Núm.

Cadires de boga, de viena i
plegables de ferro i de fusta,
taules de marbre, ferro i fusta
SERVEIS DE TAULA DE LLOGUER

Deputat Cadira

He rebut d *Comitè Esportiu del TTT Cangas*
de Municipalitat
la quantitat de Ptes. *sis centes cinquanta* amb
cts. per lloguer de dos mil vint
cadires boga per el Tote Espanol

Barcelona, 27 d

Abil

de 1936

Vídua de J. Gay Vila

P. O.

Joan Vila

Son Ptes.

650

IMPRENTA

Escudillers Blancs, 3 bis-Tel. 10763

R. BOSCH
BORRÁS

Sr. Congrés de Musicologia

Debe:

MES	DIA		PESETAS	CTS.
		BARCELONA, 25 de Abril de 1936		
		250 tarjetons J.M.Roviralta	15	
		150 invitacions "Institut d'Estudis Catalans	10	
		250 programes 4 planes "Palau de L'Ardiaca	46	
			71	

IMPRENTA

Escudillers Blancs, 3 bis-Tel. 10763

R. BOSCH BORRÁS

Sr. Congrés de Musicologia

Debe:

MES	DIA		PESETAS	CTS.
		BARCELONA, 25 de Abril de 1936		
		250 tarjetons J.M.Roviralta	15	
		150 invitacions "Institut d'Estudis Catalans	10	
		250 programes 4 planes "Palau de L'Ardiaca	46	
			71	

Sr. Congrés de Musicologia

Debe:

MES	DIA	BARCELONA, 25 de Abril de 1936	PESETAS	CTS.
		12000 programes "Poble Espanyol"	240	
		8000 programes 4 planes	195	
		500 invitacions		
		500 contrasenya "Executant"	18	
		5000 entrades de passeig		
		1720 seients en dos models	52	
			505	

IMPRENTA

Escudillers Blancs, 3 bis-Tel. 10763

R. BOSCH BORRÁS

Sr. Congrés de Musicologia

Debe:

MES	DIA	BARCELONA, <u>25</u> de <u>Abril</u> de 1936	PESETAS	CTS.
		12000 programes "Poble Espanyol"	240	
		8000 programes 4 planes	195	
		500 invitacions		
		500 contrasenya "Executant"	18	
		5000 entrades de passeig		
		1720 seients en dos models	52	
			505	

Lecaroz 25 de Marzo de 1936

Sr. D. Francesc Pujol
Barcelona.

Muy Sr. mio: Recibí ayer la suya del 22 a la que me apresuro a contestar.

Efectivamente: escribí al Sr. Anglès diciéndole que el envío de los bailarines se presentaba bien. Ayer estuve en San Sebastián y hablé por teléfono con el Sr. Leizaola, Secretario de la Diputación, y me dió las últimas noticias. Hasta hace ocho días la Gestora estaba compuesta de individuos que seguramente estarían dispuestos a conceder la subvención. El Ayuntamiento se dirigió a ella preguntándole qué cantidad estaba dispuesta a dar. Pero estos ocho días se ha renovado la Gestora y los elementos que la componen parece son gente que no tiene muchas ganas de interesarse por el asunto que deseamos nosotros. Así me lo dijo ayer el Secretario, que es pariente mío y fué Diputado a Cortes nacionalista. Por consiguiente, yo creo que el camino a seguir es hacer que de ahí o de Madrid haya quien haga fuerza a estos señores y les haga conceder la subvención. Yo no sé quién puede influir en estos señores, entre los cuales hay dos comunistas. ¿Tienen Vds. alguno ahí, tal vez Gassols, que en San Sebastián pueda conocer personaje izquierdista de influencia en San Sebastián, el cual presione a la Diputación? El Gobierno de Madrid? He encargado a un amigo mío que vea por medio de quien puede uno acercarse a estos señores en San Sebastián. Esperaba carta hoy que no me ha llegado con estas indicaciones. Sin aguardar a recibirla le pongo estas líneas para que vean de hacer algo en este sentido de influencia a estos señores. El tiempo pasa y el Congreso se echa encima. Prieto seguramente tendrá gente suya entre los socialistas que forman la actual Gestora. Azana también. ¿Habrá que echar mano de estos resortes? No estaría de más, porque el Secretario me dijo que ayer hubo sesión y aun cuando el asunto de los bailarines era uno de los que debía discutirse no se habló de él; lo dejaron para la semana que viene. Hablen Vds. con alguno de la Esquerra y vean de activar esta presión sobre los gestores.

Desde el 2 de Abril puede Vd. dirigirme las cartas a

Madrid, Casado del Alisal, 5.

En cuanto reviba alguna luz acerca de este asunto se lo telegrafiaré. Suyo aff

P. Donostia

*Reciba la suya de decir a mi hijo Anglès que
he recibido la inscripción de Casado del Alisal, etc.
muchas gracias.*



CONSELL DE CENT, 263 - T.ON 35354

Ciutat. 12 de març del 1936

Director Honorari:

Aureli Capmany

Director de Danses:

Rigall Casajuana
~~J. Comas i Vicens~~

Mestres de Música:

J. Solá i A. Pons

P

Senyor President del III CONGRES DE LA SOCIETAT
INTERNACIONAL DE MUSICOLOGIA
C I U T A T

Honorable senyor:

Rebuda la vostra estimada lletra,
i ens plau contestar la mateixa en el sentit de que es-
tant adherits a la Germanor d'Entitats Folkloriques de
Catalunya, en formació, (per ara només les de Barcelona)
L'Esbart de Dansaires Montserrat, l'Institut Folklore
de Catalunya, l'Esbart Sant Jordi, Esbart Atlántida, -
Esbart Germanor, Esbart Nuria; estant pendants d'adhe-
sió fins a coneixer els Estatuts, l'Esbart Folklore de
Catalunya, Esbart Catalá de Dansaires i Secció Infantil
de l'Orfeó de Sants.-

Per tant creiem que per a un magne Festival de Dan-
sa hi podrien concórrer de trenta a quaranta parelles
de dansaires.-

Agraint molt la vostra deferencia i refermant el
nostre oferiment, us saludem afectuosament en nom del
Esbart de Dansaires Montserrat i de les Entitats adhe-
rides a la Germanor d'Entitats Folkloriques de Catalunya,
en formació,

El Secretari acetal.

Vervidal

Ando. P. José Antonio de San Sebastián.
Lecároz

Muy Rdo. Padre:

Bueno sea que los compañeros del Comité Ejecutivo del Congreso de Muncología me han hecho el honor de dejar a mi cargo la organización del Festival de danzas populares hispanicas que ~~se celebrará~~ tendrá lugar el día 26 de Abril próximo, Mosen Anglés me ha comunicado el contenido de su carta del 16 corte, ~~que~~ la que ~~contiene~~ ^{le da} buenas impresiones referentes a las gestiones realizadas para la venida a Barcelona de un grupo de ~~danza~~ bailarines varos y de los chistularis del Ayuntamiento de San Sebastián, que por recomendación de V. solicitamos hace días en instancia que dice ~~se~~ recibieron ya.

Es con mucha satisfacción que nos hemos enterado del buen cariz que presenta este asunto y agradecemos muchísimo todo cuanto hace V. para alcanzar el éxito que todo deseamos.

En su carta a Mm. Anglés le comunico que piensa salir ~~para~~ ^{de Lecároz} el 10 d 2 del próximo Abril. Yo le ruega tenga la bondad de decirme a que Dirección pueda escribirle a partir de aquella fecha en el caso de que la cuestión del grupo de bailarines y chistularis de ~~San Sebastián~~ ^{San Sebastián} y

[illegible]

Lloguer de Sala

Personal

Llum

Caleracció

Contribució

Timbre

Impost municipal

Dret d'autors

Impresos

Anuncis en els periòdics

Orquesta

Subvenció al Orfeó Català

Fiscació de cartells

~~Timbre cartells~~

Pessetes	Cts.
----------	------

Liquidatio

Palau de la Música Catalana

Sta. D.^a Maria del Villar
Madrid.

Distinguida Señora:

El Comité Ejecutivo
del Congreso Internacional de Musicología
tuvo conocimiento en su última Sesión
de su alta. carta del 14 de los corrientes
en la que se ofrecia para colaborar
en el Festival de danzas populares
que ha de celebrarse con ~~ocasion~~
de dicho Congreso. Mucho agrade-
cemos su ofrecimiento, pero no podemos
aceptarlo porque el Festival será
realizado por grupos de danzantes
~~populares~~ genuinamente populares
de distintas regiones, sin participa-
cion alguna de danzas indivi-
duales ^{ya más o menos} estilizadas.

Aprovecha esta ocasion para dis-
cubirte de V. Atto. S. S. L. L. D. D.

MARIA DEL VILLAR



LA MUSIQUE

Paris, 10 Juillet 1928

L'ESPAGNE ET LA DANSE - MARIA DEL VILLAR

La belle danseuse espagnole Maria del Villar ne nous est apparue cette saison qu'une seule fois, lors du gala d'Union latine qui révéla Tito Schipa à la grande salle Pleyel. Et les regrets unanimes que suscita la brièveté de cette manifestation chorégraphique ne nous ont guère laissé de place, la « récitalité » régnant alors au paroxysme pour dire après tant d'autres et des plus autorisés, le mérite de Maria del Villar.

Son art, qui justement n'a vu dans la technique qu'un moyen, encore qu'indispensable, suscite directement une vie intense, violente et cependant toujours saine, presque étrangement.

Il est fait d'un rapport exact et fient la danseuse vérifie sans cesse l'impondérable et sûr équilibre entre les admirables ressources d'un galbe extraordinairement plastique où l'on sent que flue un sang puissant et fluide sous l'épiderme ensoleillé; d'une précision rythmique dont la longue accoutumance joint l'expression de notre sensibilité de tous les jours à l'évocation d'un passé mordoré, d'une sensibilité sensuelle qui se veut sans cesse mêler au discernement technique; de l'étonnante élection des costumes...

A ce propos, on s'est plu à citer les Sakharof. Le goût scrupuleusement fastueux de Maria del Villar brille en effet, ici, en tout son éclat, des voiles vermeils de Chrysis aux velours immenses que drapent les harmonies de Borodine : telle robe gitane aux mousselines audacieusement multicolores est un poème somptueux et frémissant aux sept péchés de nos cinq sens...

Et il faut louer plus encore Maria del Villar de n'ordonner ces féériques débauches que pour l'expressive exaltation des évocations suscitées par son geste : car l'éclair fatal d'une cuisse, d'un sein ambré ou du ventre d'ivoire irradie ainsi le sens ardent, sincère, émouvant, inoubliable de la précaire éternité où vit l'argile idéale.

Au cours de la saison prochaine, dont on commence à parler et où nous applaudirons maintes vedettes dont j'écrirai bientôt ici liminairement comme en ce jour, verrons-nous Maria del Villar?

ROBERT BRISACQ.

La Dépêche Algérienne, Alger, 19 mars 1928.

SPECTACLE D'ART

MARIA DEL VILLAR
et la Danse Espagnole

Ce qu'Alger aime et cherche à travers *Carmen* c'est la volupté de la Méditerranée, la cambrure de la danse, le piaffement du désir et, pour couronner la passion, le cri tragique de la mort.

Maria del Villar est tout cela avec frénésie, avec sainteté dans le culte des races, et je suis, presque tenté de ne pas séparer son image d'une « Vergine del Pilar », parée d'offrandes et d'hommages, d'ex-voto naïfs et de cierges brûlants.

Quand les planches du Théâtre Municipal ont sonné sous ses talons de les séguedilles, les fandangos et les flamencas, ce fut la poussière même de l'Andalousie qui s'exalta au son des musiques rythmiques et qui vit apparaître cette étrange incarnation des forces du sang et de la terre : ce fut toute l'Espagne attachée à sa joie.

Pierre Louys a regretté naguère que le peuple fût à jamais privé du spectacle le plus merveilleux, celui de la belle nudité, et Stéphane Mallarmé a pressenti le temps du « phénomène futur » que serait la femme naturelle, montrée comme un souvenir et un regret des anciens âges. Maria del Villar, dans ses danses espagnoles et ses évocations de style, est un poème de cette inspiration. Son art va jusqu'à la nature ardente et brutale. Elle ne craint pas de lever les voiles d'Isis pour laisser à nos yeux les visages de la vie.

Au début, apparition étrange et violente, elle a surpris quelque peu un public habitué à plus d'artifices. Mais l'antique séduction des formes, la musique des lignes, la provocation des rythmes trépidants et les gestes définitifs ont vite retrouvé le contact, la prise de courant. Le succès de l'admirable ballerine, qui sait tirer de ses pas et de ses pauses de si beaux accords, ne fut pas équivoque. Le public était pris, il attendait encore. La danseuse exaltait la salle qui ne se défendait plus.

Elle ramenait avec elle des prestiges et des aimantations. Le théâtre lui-même avait livré son secret, le trésor caché de ses émotions. Elle était la clé des intrigues et des drames, la force d'attraction et de crainte, la déesse célébrée sous tant de noms, et chaque fois elle rapportait une sensation et une époque sans cesser d'être simplement et complètement la figure de la Danse et de la Possession.

Ah! qu'il est regrettable que l'orchestre n'ait pas compris tout à fait ce qui se passait et qu'il devait servir la scène.

Sur les motifs les plus provocants d'Albeniz, de Schubert, de Borodine, de Marquina ou de Valverde, sur des airs andalous qui réclamaient tant d'ardeur et de conviction, il se montra d'une noblesse déconcertante et ne sut tirer que les plus pâles effets d'une partition mal distribuée et sans relief. Peut-être la considérait-il comme moins importante que celle de *Madame Butterfly*...

On regretta le jaz et sa morsure.

Quatre guitares rageuses, des castagnettes et des battements de paumes sèches eussent apporté plus de flamme à ce grand spectacle d'une seule danseuse multipliée par elle-même et par toutes les forces qu'elle incarnait avec la collaboration du public.

VICTOR BARRUCAND.

Oran, Oran, 10 mars 1928.

THEATRE MUNICIPAL

Parlons de Mlle Maria del Villar qui, depuis samedi dernier triomphe au Municipal. En principe, il peut nous être permis à nous, Oranais, si proches à tous points de vue de la Péninsule, de nous montrer sur le chapitre de la danse espagnole, plus difficiles que quiconque... et puis, des danseuses espagnoles, nous en avons tant vues... Oui, mais nous n'avions pas vu encore Maria del Villar, et malgré la grande réputation de l'artiste des Champs-Élysées, qui était parvenue jusqu'à nous, rien en elle ne nous a déçu. Rien, car cette femme, née pour la danse, incarne dans une enveloppe d'un galbe impeccable l'âme de Terpsichore. Un galbe impeccable, ai-je dit? Oui! Mlle del Villar, qui ne craint pas de dévoiler une chaste nudité, possède un corps à la ligne souple et pure, aux mouvements harmonieux, et sa vue me fait songer à l'erreur du poète qui disait, ô hérésie : « Je hais le mouvement qui déplace la ligne! » Chez Maria del Villar, le mouvement, au contraire, la fait naître, pure et noble!

Le programme était composé avec un goût parfait : danses espagnoles, danses de styles divers, desquelles il est difficile de donner une appréciation détaillée, mais qui, toutes, dansées dans leur caractère bien particulier, témoignaient d'une science chorégraphique et d'une sûreté d'attitudes remarquables.

Beaucoup étaient plus des séries de poses hiératiques que de la danse proprement dite et là encore Maria del Villar nous a donné de belles visions d'art. Je cite au hasard, parmi les plus caractéristiques : comme danses espagnoles, celle de Granados, la Flamenca, de Garcia, la Rumba de Popilar, la Zambra de Sayo; et comme danses de caractère : la danse orientale de Breteuil, la danse arabe de Tchaikowsky, la Sérénade de Borodine, le Moment Musical de Schubert et la remarquable marche funèbre de Chopin... J'en passe et des meilleures.

Mlle Maria del Villar dont la compétence s'attache aux moindres détails, sait que le costume est un des éléments essentiels de l'art chorégraphique, et sur ce point, j'ai rarement vu, si ce n'est chez les Sakaroff, un tel goût, une telle pureté de style et une telle richesse dans une garde-robe. Mais là je suis obligé, en ce qui concerne le détail, d'avouer mon incompetence et je préfère passer la plume à l'experte Miss Fleuret.

NOTHUNG.

Le Petit Orannais, Oran, 5 mars 1928.

THEATRE MUNICIPAL

LA DANSEUSE MARIA DEL VILLAR

« La danse, a dit Voltaire, peut compter parmi les arts, parce qu'elle est asservie à des règles. »

Toute danse doit exprimer, peindre, retracer aux yeux quelque affection de l'âme.

La danse de Maria del Villar a un caractère particulier qui la sépare des autres danseuses. Hier, elle nous a fait admirer un art qui touche à la perfection. On ne peut désirer une danse et une pantomime qui unissent plus de précision, de netteté, de mathématique ordonnance, à plus de naturel et d'esprit. Elle est une de ces artistes exceptionnelles qui font de la danse un émouvant moyen d'expression par la précision de ses évolutions et la richesse de ses costumes, parfois très réduits.

Elle apparaît, elle passe comme une forme délivrée des lois de la pesanteur et des autres nécessités de notre monde. Dans la Danse espagnole, dans la Danse cubaine, dans Aphrodite, Danse égyptienne, etc..., elle apparaît comme une vision, comme une ombre lumineuse des prairies élyséennes, qui glissent sur les asphodèles sans même les courber, et qui dissout dans l'air comme un mirage impalpable : *evanescit in auris*.

Son talent est fait surtout de la combinaison harmonieuse et continuellement instable, fuyante, des lignes courbes. Elle vit, elle se meut, elle se transforme sous le regard, et elle charme en lui montrant des eurythmies de lignes qui naissent et meurent tout ensemble : telles ces visions qui se dissipent dès qu'on les regarde.

ALTER EGO.

L'Echo d'Alger, 18 mars 1928.

THEATRE MUNICIPAL

La Danseuse Maria del Villar

Elle nous est apparue telle que nous l'attendions et sa chorégraphie riche d'expression est bien, comme on nous l'avait dit, servie par une plastique surprenante de sveltesse et de grâce. Maria del Villar apporte dans ses danses tantôt une ardeur frémissante et contenue, tantôt tout l'empirement de la danse populaire, selon qu'elle évoque le passé ou notre époque trépidante et tumultueuse. Jamais elle n'est vulgaire — populaire quelquefois, mais jamais plus — et quand elle mime un mouvement sensuel osé, elle le fait spirituellement.

Ses danses variées se parent de toilettes merveilleuses, très étudiées dans leur dessin et dans leur couleur et faites de tissus somptueux. Elles ajoutent un vif attrait aux compositions, parfois trop chargées d'intentions, que la danseuse nous a présentées. Dois-je dire que c'est dans ses danses espagnoles que Mlle Maria del Villar a obtenu le plus de succès. Il est certain que son « Tango Gitano » et que son « Paso Doble » possèdent une allégresse contagieuse. Cependant on a beaucoup goûté sa « Danse égyptienne » et surtout le « Moment musical » dont elle a fait une chose neuve sans imiter personne, ni rappeler aucun souvenir — ce qui était difficile.

G. S. M.

L'Echo Sportif, Oran, 9 mars 1928.

AU THEATRE MUNICIPAL

LE GALA MARIA DEL VILLAR

Samedi dernier, l'heureuse initiative de M. Carréras, nous a permis d'apprécier et d'applaudir le fin talent chorégraphique et mimique de la si séduisante « Maria del Villar », une exquise artiste, danseuse de grande classe, merveilleusement servie par une plastique impeccable et une souplesse corporelle admirable. Elle ajoute à ses dons physiques une parfaite compréhension de la technique de l'art espagnol, dans le sens le plus pur; elle danse et elle mime avec un esprit, une intelligence, une habileté incomparables.

Toutes ces qualités en font une véritable artiste, une danseuse de style pleine de fougue et de talent, dont on garde un souvenir inoubliable.

La Presse Libre, Alger, 19 mars 1928.

THEATRE DE L'OPERA

REPRISE DE "MADAME BUTTERFLY"
MARIA DEL VILLAR
danseuse Espagnole

La grande attraction de la soirée, impatiemment attendue, était la danseuse espagnole Maria del Villar.

Dès qu'elle paraît on sent la grande danseuse, dominatrice des planches et de son public. Son souple corps ondoie lascivement ou fougueusement aux rythmes classiques d'Espagne et c'est dans les danses espagnoles que je l'aime le mieux car elle les a réellement dans le sang. Cela ne s'apprend pas, c'est inné.

De ses autres danses, c'est par les attitudes hiératiques, la danse égyptienne que je préfère.

Elle revêt un corps sans défaut, de robes somptueuses et le public, par ses chaleureux applaudissements, démontre qu'il ne se lasse pas de la contempler.

Dans les danses espagnoles, l'orchestre était lourd, non par la faute de Riva et de ses musiciens, mais parce que l'on n'improvise pas ces danses espagnoles, il faut en avoir la longue pratique, sentir l'appel des pieds agiles ou des castagnettes de la danseuse. De minutieuses répétitions, malheureusement impossibles y auraient beaucoup aidé.

Les Nouvelles, Alger, 19 mars 1928.

AU THEATRE MUNICIPAL

La Soirée de Gala de Samedi

La grande danseuse Maria del Villar nous a donné, de la chorégraphie, l'exhibition la plus variée et la plus juste. Ses mouvements très rythmés, effectués avec tant de souplesse, marquent le fort talent de l'artiste. Ils ont à la fois le miroir qui montre encore et les danses du passé et celles d'aujourd'hui. Le charleston et la vieille mazurka se boudent aussi bien que se boudent les mœurs en général qui ne sont pas nées dans le même siècle. La danse égyptienne a beaucoup plu au public. Maria del Villar a été applaudie et fêtée.

B.

L'Echo d'Oran.

LA SOIREE

La représentation d'opéra ayant pris fin, M. Carréras avait engagé, pour quelques soirées, Mlle Maria del Villar, danseuse réputée du Théâtre des Champs-Élysées.

Il n'est pas facile de remplir toute une soirée exclusivement avec des danses. Mlle del Villar y réussit parfaitement, grâce à un programme extrêmement varié. Cette charmante artiste traduit des airs célèbres, tels la *Marche funèbre*, de Chopin, *Moment musical*, de Schubert ou la *Sérénade* de Borodine. Ses mouvements suivent admirablement le rythme de la musique et ils sont tout à fait gracieux. Dans les danses espagnoles auxquelles elle donne beaucoup de caractère, elle est inimitable.

Vidi.

La Dépêche algérienne, 20 mars 1928.

Gracieusement autorisée par la direction du Théâtre de l'Opéra, Maria del Villar, la ravissante danseuse espagnole nous promet, en outre, un intermède chorégraphique de haute tenue, car elle met au service de son art les lignes les plus pures, la beauté la plus rare.

EN EL TEATRO MUNICIPAL

Uno de los soles de la luminosa España

"El Correo de España"

Oran, Mars 1928

La artista española Maria del Villar, que comparte con Antonia Mercé « La Argentina » el cetro del incomparable arte coreográfico de nuestra nación, sin mezcla alguna de lubricidad, de canallería ni de chabacanas plasticidades. Su arte es verdaderamente supremo, de gracia seductora, que ritma de un modo armonioso y con sugestionadora elegancia las más inspiradas composiciones en que maestros de tan universal nombradía como Albeniz, Aroca, Granados, Marquina, Falla y otras eminencias musicales de nuestra patria supieron impregnarlas de esos típicos y originalísimos « motivos » populares que tienen su génesis en el « canto hondo », llamado así porque sale de lo más profundo del alma nacional, y tiene por eso bravuras de héroes, arr-



macos de enamorados, rugidos de ceios, sollozos, imprecaciones y risas, esas risas, campanilista de oro, que brotan alborotadoras y jocundas del milagro de una broca de hembra andaluza, cuyos labios apenas dejan abertura, de pequeña que es, para que salgan las melodiosas palabras — el humo — de una fervida pasión.

Maria del Villar, la mujer sol, de cuyo cuerpo, de cuya cara de cuyos ojos irradian tantas luminosidades, tiene en el trenzado de sus pies, al interpretar las danzas españolas, una *glocuencia* arrebatadora, que penetra piel adentro hasta aduenarse del corazón. Por eso se rinden ante su arte todos los publicos y los más eminentes criticos la ofrendan con las más fragantes flores del elogio.

JOSÉ MA MARABOTTO.

Oran, Oran 10 mars 1928.

Dans la salle et sur le plateau

Les toilettes de Maria del Villar témoignent de son faste et de son goût. Le Moment Musical de Schubert, en vert pâle, avec le frissonnement d'une double écharpe auroré et azur, est suave. La Grecque vermeille, au chignon d'or d'Aphrodite, nous fait vivre la mort de Chrysis. Dans la Sérénade de Borodine, un immense manteau noir semble traîner derrière la danseuse l'horreur des ténèbres. Tombé, il dévoile un corps harmonieux, aux seins fiers, au ventre pareil à un disque

d'ivoire. La danse pharaonique montre la momie de Néphertari. Coiffée du pschent à l'ibis magique, enroulée de bandelettes mauves et bleues, elle jaillit hiératique d'un linceul de lin aux coryndons en relief. Effigie douloureuse, en la Marche Funèbre de Chopin, la mime se profile environnée des gazes violettes de la Mort.

Mais Espagnole, Maria del Villar doit être vue en costume national.

La robe de Goya, noire et argent, la robe de gitane, en mousseline imprimée; frangée de noir, la robe cramoisie aux ors écrasés que complète le sombrero de Cordoue, le châte des Quatre Roses, la robe d'écarlate, rayée d'effilés noirs, qu'enhardit le feutre de toréador, habillent Maria del Villar de flamme et d'ombre.

MARIE FLEURET.

MARIA DEL VILLAR

A fascinating Spaniard.....
 « *The Tatler* »
 1923 January, London.



La ejecución de Maria del Villar es perfecta y se ajusta en todo momento a los principios más puros del arte y del buen gusto.

« *Diario Universal* »
 Madrid Junio 1923.

Ses pieds fins sont intelligents comme des regards, comme des paroles. Ils sont les longs boutons des fleurs glissées qui naîtront de l'inspiration, et la promesse éphémère mais renouvelée d'un pas que l'autre pas efface.

Son corps souple ondule comme la tige sous le vent.

La fantaisie de son imagination fertile anime ses autres tiges plus fragiles, les bras, au bout desquels s'épanouissent les cinq pétales incurvés des mains mouvantes : ces sensibles à la pulpe douce et blanche.

Et deux clartés étranges sous le grand front éclairent le visage mince et volontaire : deux lumières vertes, qui font penser au ton de la vague, en transparence, lorsqu'elle se cabre devant le soleil.

« *Paris-Soir* »

ZELL

DANSES

Seguidillas	ALBENÍZ
FandagUILlo	AROGA
Danse	GLANADOS
Flamencomanias	GARCIA
Espana cani	MARQUINA
Zambra gitane	GAYO
Gitanerias, tango flamenco	ROMERO
Cordoba	ALBENIZ
Sevilla	ALBENIZ
Garrotin classique	MONREAL
Torre bermeja	ALBENIZ

Danse Egyptienne	A. DE POLIGNAC
Danse Hindoue	REYNALDO HAHN
Danse Arabe	TSCHAIKOWSKI
Danse Orientale	F. DE BRETEUIL
Marche Funèbre	CHOPIN
Moment Musicale	SCHUBERT
Serenade	BORODINE
Vesper chimes	WALTER DECKER
Pavana pour une infante défunte	RAVEL
Danse Espagnole	MANUEL DE FALLA
Rhapsodie hongroise n° 2	LISZT

J'ai une grande admiration pour Maria del Villar : c'est une danseuse de style, car, non contente de posséder à fond la technique irremplaçable de l'art FLAMENCO, elle cherche à réaliser dans une manière moderne des choses neuves et personnelles. Elle reste ainsi également loin du mécanisme facile et de l'exentricité sans base. C'est une véritable artiste, consciencieuse, intelligente, amoureuse de son métier et toujours en progrès.

Francis de MIOMANDRE.

Ce qui me paraît caractériser le talent de Maria del Villar, c'est qu'elle est une mime, et une grande mime, aussi bien qu'une danseuse. En tant que danseuse, elle égale les plus illustres de ses compatriotes. En tant que mime, elle est à la fois traditionnelle et moderne. Elle restitue toute la vieille Espagne. On voit en elle une intelligence et non seulement une danseuse. Ses costumes, ses attitudes, ses physionomies, tout lui appartient.

« Le Temps »

Pierre MILLE

Certaines danseuses me font penser que, à une scène de théâtre, tous leurs gestes sont appris et artificiels.

Certaines autres, par la signification qu'elles donnent aux ondulations de leur corps évoquent des visions qui ne conviendraient qu'à l'intimité.

Mais Maria del Villar, elle, s'associe, dans l'esprit, à un musée où seraient rassemblées des toiles de maîtres. Elle est tour à tour un Vélasquez, un Goye, un Delacroix. Chacune des figures si différentes qu'elle incarne, avec un art dont la valeur demeure constante, est comme un tableau de grande classe. On ne saurait voir à la fois plus d'ardeur et de science, plus de fougue et de goût. Et quand s'achève la série de ses résurrections, l'enthousiasme qu'on témoigne à l'incomparable artiste se mêle toujours au regret de voir interrompue cette série de chefs-d'œuvres vivants.

« Le Journal »

« Paris Soir »

Paul REBOUX

J'admire de toutes mes forces Maria del Villar en ses danses d'une variété infinie, tour à tour sémillantes et grandioses. J'imagine que le public Nord-Africain, autant que le public parisien, adorera cette artiste en qui vit une âme puissante et souple, une âme qui résonne de toute la fierté cavalière de l'Espagne, de la gravité dolente des pays de brumes et de la majesté voluptueuse de l'Orient.

Elissa RHAIS

J'ai chanté le Rêve dans l'Amour. S'il m'arrive de chanter le Rêve dans la Vie, je choisirai comme illustration vivante Maria del Villar ! Par elle, un soir je n'ai plus été qu'une âme éperdue devant l'apparition soudaine d'une petite infante à la dextre racée, encore allongée d'une fleur, et qui dansait comme on meurt... Et puis l'apparition s'est évanouie. Alors, une bacchante est entrée, une bacchante nue au corps parfait, qu'agitait la tempête des multiples désirs... Et puis... Mais je m'arrête. Je voudrais être seule à rêver en regardant Maria del Villar danser..

Raymonde MACHARD.

J'ai conservé un souvenir inoubliable des interprétations chorégraphiques de Maria del Villar, en qui vibre la grande âme espagnole.

On ne peut rêver une tradition plus fidèle et plus expressive de la musique. C'est une très grande artiste.

Gabriel GROVLEZ

*Chef d'Orchestre au Théâtre National
de l'Opéra de Paris*

Que Mlle Maria del Villar habille magnifiquement et pose superbement ses danses espagnoles ! C'est une suite de belles images infiniment évocatrices sur des musiques de choix.

« Le Carnet de la Semaine »

LEGRAND-CHABRIER

Triunfa Maria del Villar consus bailes espanoles en el « Cinema Madeleine »

« El Dia Graphico » Barcelona

En infante, dans le costume des Meninas, elle incarnait la résurrection émouvante de toute une époque : et Ravel aurait dû voir comment elle lui a dansé sa Pavane ! Aux « Flamencomanias » elle était à elle seule un coin de foule de Séville. Et je ne dirai pas sa façon de scander le « Paseo » en une entrée à lui jeter tout ce qu'on avait sur soi : cigarettes, montre et « corazon ».

« *Le Menestrel* » Raoul LAPARRA.

Danseuse admirablement racée...

« *L'Ame Gauloise* » Fernand ROMANET.

Maria del Villar est grande, belle et d'une ligne très pure.

« *Soir* » Pierre LAZAREFF.

... cette beauté altière apparaît, se crispe, puis se détend, nerveuse, souple, dolente...

« *La Danse* » Jean BRUN BERTY.

... Miss Maria del Villar whose spanish dancing bears an authentic stamp, her seguidilla being especially clean-cut and precise.

« *Morning Post* » (Londres, Septembre 1925)

Maria del Villar est une expression d'art qui s'évade de la concurrence.

Maria del Villar est un hymne de beauté et de raison.

« *Le Journal de l'Ecran et du Music-Hall* » Maurice J. CHAMPEL.

Une exquise ballerine sévillane ou madrilène, mais pleine de feu et de talent a, par deux fois, devant l'écran, fait acclamer un art impeccable. Son nom ? Maria del Villar. Ollé !

« *Comœdia* » 4/4/1924

... révélation d'une artiste complète...

« *Journal des Débats* »

C'est une merveilleuse artiste.

« *Comœdia* » 17/5/1925

Une heure devant Maria del Villar est le charme à la fois de l'esprit et des yeux.

« *Journal des Débats* » Etienne de NALECHE.

Maria del Villar, fleur des Espagnes légendaires...

Albert LANTOINE.

Maria del Villar m'a paru être une délicieuse personnification de la danse dans son sens le plus noble.

André de FOUQUIERES.

... les danses espagnoles de Mlle del Villar sont à la fois parfaites et personnelles.

« *La Revue de France* » Fernand DIVOIRE.

MARIA DEL VILLAR

la célèbre danseuse espagnole



Quand elle arrive en scène, les reins courbés, une fleur rouge aux lèvres et les castagnettes bourdonnantes aux creux des mains, c'est toute l'Espagne qui surgit ; du moins celle de la légende.

André Lamandé « *Paris-Soir* » 20 Avril 1931



MARIA del VILLAR en sus bailes es algo excepcional et incomparable.

« La Prensa »
Curucao 16 Junio 1934

Danzarina universal por lo transcendental de su estilo,

MARIA del VILLAR es netamente española, de un españolismo ejemplar, sin chabacanerías, edificante, ennoblecedor de raíces plebeyas, como el de Albéniz, cuyo casticismo aristócrata encarece la interpretación de esta bailarina culta y señorial.
V.L.U.

« El Heraldo »
Caracas, 13 Abril 1934

...personalidad sentidora de una perfecta comprensión estética.

« El Nuevo Diario »
Caracas, 11 Abril 1934

...tan alta embajadora del arte...

« El Carabobeño »
Valencia (Venezuela)
13 Agosto 1934



Su conferencia sobre la danza, sintética y admirable.

« El Pequeño Paréntesis »
Maracay (Venezuela)
22 Mayo 1934

El público premió la magnífica labor de la artista española con justicieras ovaciones y la clasificó en el número de las verdaderas intérpretes de la danza que hemos visto.

El arte de
MARIA del VILLAR
fué una revelación para el público caraqueño.

« Billiken » Caracas
14 Abril 1934

MARIA del VILLAR es una artista en la suprema expresión del vocablo.

« Dominical »
Caracas, 14 Abril 1934

La notable artista sobrepasó a si misma en sus ejecuciones.

« La Prensa »
Curaçao, 4 Aout 1934





... Son extraordinaire talent a suscité chez les spectateurs un vif enthousiasme.

« *Le Courrier des Antilles* » Fort de France (Martinique)

25 Août 1934

HOTEL IRURETA

AVENIDA CONDE DE PEÑALVER, 22

TELÉFONO 16142

MADRID

14 Marzo 1936

Muy Señor mío:

Enterada por un amigo del centro de Estudios Históricos de ésta, de que preparan varios festivales en los que la danza tendrá también un lugar, le escribo por su misma actuación en esa podía interesarles.

De mi larga carrera artística en el extranjero puedo darles cuantas garantías y datos deseen, pero más que nada les podría hacer decidir o refusar la presentación que en el Ateneo de Madrid pienso hacer en la semana próxima.

Esta presentación consistirá en una conferencia que he escrito sobre la historia de la danza española, y en una selección de mis danzas.

Le es agradecería me contesten si en principio mi proposición tiene en la junta

directiva de ese Congreso una facilidad de buena acogida, aunque para decidir en definitiva esperaran ustedes a ver la aceptación o éxito que la élite, prensa y público de Madrid, me reserven.

También, si tienen ustedes aquí un agente, o simplemente un amigo o miembro del Comité, me podrían poner en comunicación con él y que asistiera a mi recital para que pudiera darles su impresión.

De ustedes atentamente

t. f.

María del Villar

Honorable
~~Excmo~~ Sr.

Alcalde de la ciutat de
Berga:

Honorable Senyor:

En nom del Comitè
Executiu del Congrés Internacional de
Municologia que tindrà lloc a Barcelona,
durant els dies 18 a 25 del vinent mes
d'Abril tinc l'honor d'adreçar-li aquest
mot per a assabentar-lo que un
dels actes que celebraria l'esmentat Con-
grés serà una exhibició de danses
populars de la península ibèrica per
tal que els nombrosos estrangers que
hi concourran puguin formar idea exacta
del caràcter i riquesa d'aquestes danses.

Aquest Comitè, com és natural, desitja
i procurarà per tots els mitjans que
Catalunya ~~ocupi~~ ^{desitja} el lloc preeminent
que li correspon en aquesta manifes-
tació d'art popular, i és en compliment
d'aquest fi que ens adreçem a vos,
honorable Senyor, per a demanar-vos
que la vostra ciutat cooperi al nostre
esforç trametent a Barcelona el conjunt
de danses i entreteniments que constitueixen
l'espectacle anomenat La Fata,
que és indubtablement la més impor-

(2)

tant i completa manifestació folklòrica
de nostra terra, ~~la~~ raó per la qual ^{creiem}
no pot mancar en aquesta viventera,
~~la festa de Sant Jordi~~
i és amb ella que volem cloure la
exhibició a l'hora foscant per tal
que millor llueixin els focs finals.

La data d'aquesta festa serà
el 25 d'abril, i tindrà lloc al
Poble Espanyol de Montjuïc, en
qual lloc es reuniran a les tres
de la tarda tots els ^{molt nombrosos} elements que
integraran l'espectacle. ~~La festa~~
~~serà una gran festa de caràcter~~
~~folklòric i de caràcter~~ No volem causar cap
perjudici a la ciutat de Berga i
encara que la quantitat de
que disposa ~~per~~ el Comitè executiu
és molt exigua i les despeses que ha
de suportar són molt grosses, hem
consignat en el nostre pressupost la
quantitat de mil cinc cèntes pesets
per a sufragar les despeses de La Patum,
quantitat que, si vós ho estimeu,
precis absolutament, augmentarem
fins a mil setcentes cinquanta
preduint algun ^{altre} capítol. ^{La minia corre a}
Molt us agraireu, honorable Senyor,
interposar la vostra influència i autoritat
per a fi que Catalunya ~~la ciutat de~~
~~Berga pugui manifestar-se amb~~

Palau de la Música Catalana

Liquidació

Pessetes	Cts.
----------	------

Lloguer de Sala

Personal

Llum

Calentació

Contribució

Timbre

Impost municipal

Dret d'autors

Impresos

Anuncis en els periòdics

Orquesta

Subvenció al Orfeó Català

Ficació de cartells

Timbre cartells

Barcelona de 19

Ilustre y Ciudad

* Cooperació de la ciutat de Gerga, pagant
la part amb la propietat
de els seus tesoros folclòrics als estrangers
que ens visitaran.



LISBOA

Rua Borges Carneiro, 22, 1^{re}.

Lisbonne, le 20 Mars 1936

Messieurs Anglés

Comme j'étais malade à
ma rentrée à Lisbonne, je n'ai pas
pu vous écrire avant ce que vous
m'excuserez.

Je compte vous donner une réponse
précise dans trois jours au sujet
des demandes de chanteurs portugais
qui pourraient prendre part au certain
du Congrès de Barcelone. Je vous
tiens informé de cela, et j'attends
uniquement la réponse de mon
gouvernement à ce que j'ai engagé
l'affaire. Dans peu de jours tout

sera lui! Et la suite je vous
enverrai le programme.

Je voudrais savoir combien le
jeune docteur. ils sont le bas,
Est ce pour un seul jeune homme
collaborateur ?

Je vous prie aussi de vouloir
bien m'informer de quelle
façon vous je faire mon inscription
Comme Conjurista.

Est ce 35 pentas au 50 pentas
ce que j'ai à envoyer ? Je voudrais
le faire tout de suite, mais il me
faut cette information.

Il est ce à notre nom et adresse pour
je dois envoyer l'argent ?

v. d. Lustenpreis. Gliese Lenzafeld

(26 Març 1936)

Sra. X.^a Elisa de Souza Pedrosa.
Lisboa.

Muy distinguida Señora:

Permítame que ante todo la salude muy afectuosamente evocando el recuerdo de una antigua relación y, ^{por fin,} acto seguido a lo que motiva esta ^{misma} línea, le comunique el D^{do}. Mossen Anglès me ha transmitido la carta que V. le ha escrito con fecha 20 de los corrientes, con el objeto de que yo me ponga de acuerdo con V. ~~en~~ ^{en} todo lo que hace referencia al grupo de danzari-
rines portugueses cuya venida a Barcelona deberemos a sus valiosas gestiones. Este trasfondo que me hace Mossen Anglès es debido a la división ~~que~~ ^{de} trabajo que hemos ~~establecido~~ ^{acordado} dentro del Comité Ejecutivo del Congreso ~~por~~ ^{para} la cual me ha correspondido a mi encargarme de todo lo referente a la Sección de Folklore y danzas populares.

La cooperación del grupo de danzari-
rines ~~populares~~ ^{populares} portugueses, con la música ~~correspondiente~~ ^{correspondiente}, consistiría en tomar parte, ejecutando un par o tres de danzas, en la fiesta que se ~~de~~ ^{en} obsequio y honor del congresista

celebrará en el Pueblo Español de Mont-
juic, el día 25 de Abril por la tarde,
según podrá ver por el adjunto programa
del Congreso. ~~Celebrará~~ en esta ^{fiesta}
grupos de danzantes de Cataluña, de
Mallorca, de Girona y de Castilla,
además de los portugueses, y es por razón
de lo numeroso de los elementos que
tenemos que reducir la actuación
de cada uno de ellos a los justos límites
para no convertir en pesada e inter-
minable una fiesta que puede ser
muy bella.

Por lo que acabo de decir se com-
prende que la presencia de los danzantes
foráneos no es necesaria más que
para un solo día, el 25 de Abril
de manera que podrían llegar a
Barcelona, si no tienen otro objeto
que el que nos ocupa, el día 24
de Abril y salir el día 26.

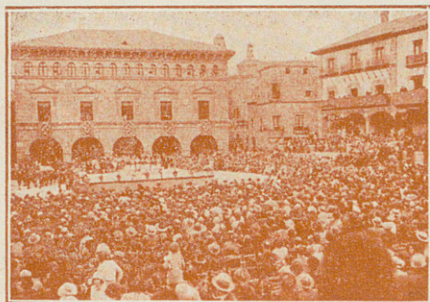
Habla V. en su carta del grupo de
danzantes y de cantores. Es que estos
últimos intervienen cantando en las
danzas? Si no, es así su venida no
tiene objeto pues la fiesta del día
25 será ^{exclusivamente} para y exclusivamente
de danzas ~~propuestas~~.

En nombre del Comité doy a
V. las gracias más expresivas por su
gestión que nos permitiría dar ^{mucha} mayor

con el concurso de los dignos portugueses
brillantes a la fiesta que proyectamos)
Esperando sus gratas noticias sobre
este particular y deseando tener ocasión
~~de~~ besar su mano con ocasión del
congreso, reciba V. la expresión de
afecto de ~~su~~ su servidor y amigo

exclusives artistiques NOÛVEA SOLÉ

barcelona, 3 d'Abril de 1936.-
aportat N 5204



FESTES POPULARS



COBLES, ORQUESTRES I ORQUESTRINES



ESBARTS



CORS I ORFEONS

Mn.Higini Angles,Pvre.,

Representant de la Societat Internacional
de Musicologia,

Biblioteca d'Estudis Catalans

C I U T A . -

=====

Senyor:

Dec la seva referencia, al benvolgut amic, Mtre.
Lamote de Grignon, qui ha tingut la gentilesa d'assa-
bentar-me de que és V. qui cuida de la organització
dels festivals populars que tindran lloc properament
amb motiu del Congrés, que presideix el Mtre. Pau Ca-
sals. Es per aital motiu que jo avui em prenc la lli-
bertat de consignar-li la present a l'objecte de que
si quan arribada sia l'hora, necessita V. dels serveis
d'una bona cobla, ja sigui local o forana, o be d'es-
barts dansaires, etc., estic completament a les ordres
de Vte. per tal de facilitar-li els elements que mes
o menys cregui indispensables.

Vá per descomptat que posaré tot el meu interès
per a que, com a organitzador que he estat dels prin-
cipals festivals populars a Barcelona, siguin aquests
últims els de mes renom.-

~~XXXXXX~~ PARIS, 131
teléfon ~~80175~~ 70621

Ben afectuosament,

Desestimat.

A. A. Miró
Encarregat de La Patum. Gerga.

Distingit Senyor:

Rebuda la seva apreciada
lletra del dia 12.

D'acord amb el que en ella em diu,
els serà reservat el local que m'indica
per tal que el dia 25 hi puguin fer
tot el muntatge de La Patum.

També seran donades instruccions
a les porteries a fi que deixin passar
llibrement els camions, com també
els enviaré 70 contrasenyes d'exe-
cutant per a la tarda, a fi que a
la Porta del Poble Espanyol no els
posin dificultats.

Molt li agrairé que a correu
seguit em faci el favor d'enviarme
llista de tots els actes de La Patum
pel mateix ordre que els executaran,
a fi de fer-ho constar al programa.

Li prego també que em faci
el favor d'enviar-me per correu o
per recader, a l'Orfeó Català,
Carrer Amadeu Vives núm. 1, els
papers de cobla de ^{tota} les miniques
de La Patum, a fi de poder-los
associar el divendres amb la cobla

que els ha de tocar. No li fau por
de perdre aquests papers, perquè jo
sóc el que vaig fer la instrumentació

Palau de la Música Catalana

per a cobla quan van venir a ra de
fer uns dos anys, i com que tinc

Liquidació

les partitures ~~es~~ es poden reproduir
els papers sempre que convingui. Per
cert que si els interessa, podrien fer
copiar les partitures i guardar les
a les vistes a l'Ajuntament

Lloguer de Sala

Personal

Llum

Calefacció

Contribució

Timbre

Impost municipal

Dret d'autors

Impresos

Anuncis en els periòdics

Orquesta

Subvenció al Orfeó Català

Ficsació de cartells

Timbre cartells

Pessetes

Cts.

Pregunt: Si tota la vigència
prohibe en el que li demano
el Saluda Don att. S. S.

Adreçin també les lletres
a l'Orfeó que les uba
mes a viat.

Barcelona de de 19



ALCALDIA

DE

BERGA

a 12 d'abril del 1936

Senyor Francesc Pujol

Barcelona

Distingit Senyor: Complint l'encàrrec que m'acaba de donar el Sr. Alcalde, m'escau adreçar-me a vostè, per tal de posar-nos d'acord i fer-li les observacions pertinents a tot allò que fa referència a l'exhibició de "La Patum" el dia 25 del corrent al "Poble Espanyol" de Montjuïc.

Seria molt convenient i al mateix temps li agrairia, que fés tots els possibles per tal de que poguessim disposar del mateix local que varem tindre la darrera vegada o sigui entrant a ma dreta el cap del carrer la casa d'enfront.

Al mateix temps, procuri passar les oportunes ordres a les porteries respectives d'entrada al recinte de Montjuïc per tal de que a l'arribada dels dos camions encarregats del transport, no perdin temps esperant permisos d'entrada, ja que tindrem el temps molt limitat, puig sortirem de Berga el mateix dia 25 a la matinada i comptem arribar a Barcelona cap a les set del matí, i seguidament poder començar el montatge i arrenjament de tots els trofeus de que es compon la Patum.

Esperant posarà el màxim d'interès en complimentar tot quant li deixo ressenyat, aprofito l'avinentsa per a oferir-me de vostè atent. S.S. q.l.e.l.m.

L'Encarregat de la Patum

J. Miró

Vilanova i la Geltrú 11 Abril 1936

Senyors comissionats del III Congrés de
Música Contemporània. Molts Senyors Meos

Entenats en aquesta Vila del festival que
han organitzat amb commemoració del XIV aniversari
de la Música Internacional, y que per tan prendran
part en aquest festival balls populars:

Li notifiqueu que tenim en aquesta Vila la colla
del nomenat (ball de bastons) desitgariem pugne celebrés
en dit festival per pogué donar més relleu amb la
festa que pretenent fer. sempre i man las condició
ens favarisim per pagar les despeses qu'ens ocasionaria
els desplaçaments y d'altres gastos que tenim.

Esperem doncs que ens faran amonst a las
condició y la mes pronta contestació, ya que el temps es just.
a fi de que prenguem alguna determinació.

Es despedeix de Vds y desitgantls molts
anys de vida el seu

J. J. que esta a la seva disposició

Josep Llinch

La meua adreça es Carré dels Nois N.º 2-1.ª p.

Vilanova i la Geltrú

Desestimats per tard.

Montblanc, 15 d'abril del 1936.



Sr. Francesc Fujol

Barcelona

Cafè del Zado

Distinguit senyor : De conformitat amb la seva atenta carta del 10 del corrent, adjunt detallo els noms dels balls que la Colla Joventut exacutarà a la festa que es celebrarà al Poble Espanyol de Montjuic el dia 25 del corrent. Com sigui, però, que els balls són de poca durada, he confeccionat dos programes per tal que vosté mateix escolleixi el que cregui convenient tenint en compte la durada dels mateixos.

Primer programa

- | | |
|---------------------|-------------------|
| 1 Ball de Sant Joan | 4 L'Hereu Riera |
| 2 Els Escorçons | 5 Perico, Pericó. |
| 3 La Roseta Galán | 6 El Voluntari |

(Duració d'aquest programa: 30 minuts inclós el descans)

Segon Programa

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1 Els Jueus | 6 La Reverencia |
| 2 Els Escorçons | 7 Tres i Clós |
| 3 Ball de Sant Joan | 8 La Roseta Galán |
| 4 L'Hereu Riera | 9 El Perico, Pericó |
| 5 El Voluntari | |

(Duració : uns 45 minuts inclós el descans)

La marxa es titula "Marxa Llarga"

Als efectes de que vosté ens faciliti les con -
trasenyes a fi de no haver de pagar entrada, li parti-
cipo que entre executants i acompanyants, serém uns 25.

Li agrairia moltíssim que un cop s'haguin confec-
cionat els programes n'enviés en nombre suficient per
entregar-ne quan menys una a cada executant.

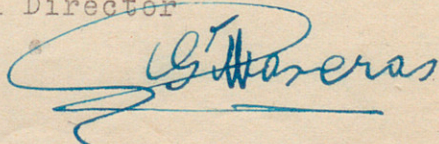
Al mateix temps li prego m'indiqui si al poble
Espanyol hi tindré una habitació adequada per a can-
viar-nos la vestimenta i si per el contrari es necessa-
ri que ja vinguem amb els vestits típics posats.

De totes maneres, tres o quatre dies abans i amb
motiu de trobar-me a Barcelona per assistir a uns con-
certs, el passaré a veure a aqueixa Biblioteca per tal
de canviar impresions i solucionar tot el que hi pogués
haver.

Aprofito aquesta avinentesa per a saludar-lo i
oferirme att. s.s

Per la "Colla Joventut"

El Director



(Gumersind Maseras)



PLANA GERMANS

CONTRACTISTES D'OBRES

C. INDUSTRIA, 2

VALLS 13 de Abril de 1935

Sr. Francesc Pujol

Barcelona

Molt segon nostre: Rebutada la seva Memòria
del 10 del que correu en plan dirhi que
estem conformes amb tots els seus extrems,
en quant al programa i seguint les seves
indicacions fora

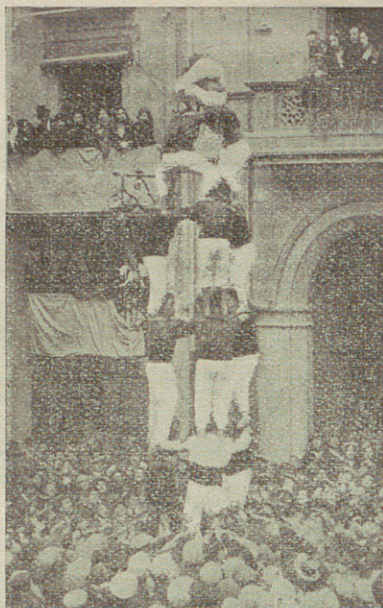
Sortida de Cadena, Miteria 3 primer Oració a l'Hort
2º Flagel·lació 3º Crucifixió a La Creu i per la
Opòrtoris final l'Altar major

En espera dels ultims detalls
quedem de V. atenció s. d.

Pau Plana

Artur Plana

semanari 16 d'afers



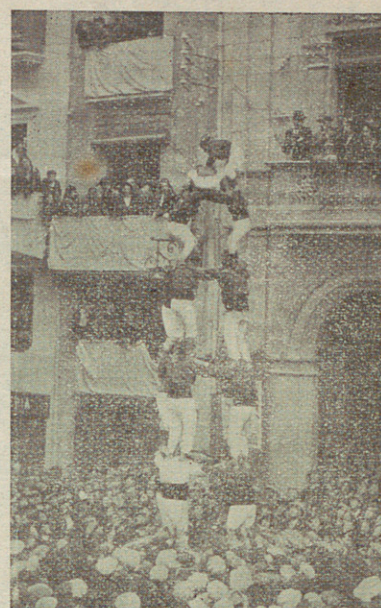
XIQUETS DE VALLS

COLLA NOVA

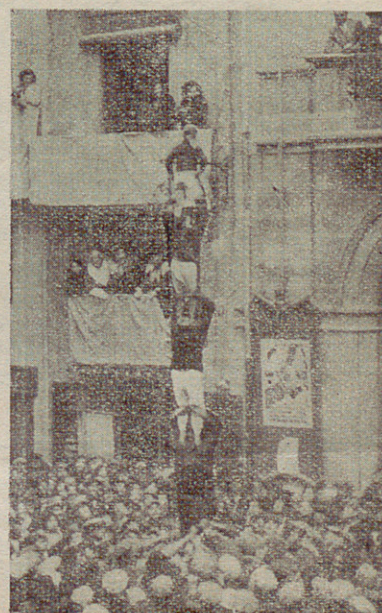
DIRECCIÓ:

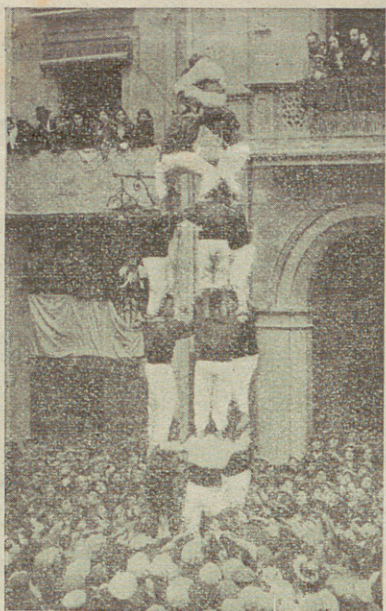
BAR-BOTA

(PORTAL-NOU)



La colla Nova dels "Xiquets de Valls" gaudeix la faixa campiona des del Setembre de l'any 1933, durant aquest temps a fet i desfet en tota perfecció 14 vegades els 4 de 8, i 13 vegades la torre de set, com també a carregat 2 vegades els 3 de 8, i una vegada el pilar de 6, castells que durant 40 anys cap altra colla a pogut arribar a poguer realitzar aitals proeses.





XIQUETS DE VALLS

COLLA NOVA

DIRECCIÓ:

BAR-BOTA

(PORTAL-NOU)

Sr Mestre.
Francesc Pujol.
Comité etsecutiu del congrés de Músicología
Barcelona.



En la ciutat de Valls, el día 24 de Març de 1936, queda contractada la colla Nova dels Xiquets de Valls, per actuar el día 25 del pròxim mes d'Abril. per l'abans esmentat comité de músicología, per donar una exhibició dels nostres atrevits castells torres i pilars al esmentat día al Poble Espanyol, essen indispensable que un de tants siga el castell de gran envergadura anomenat els 4 de 8, i per lo tant la colla, portará com a minim de 90 a 100 homes,

Per aquesta exhibició que será com diem abans el día 25, a les 3 de la tarda, la colla perceberá la quantitat de 2000 ptas (pesetas dues mil), corren totes les despeses a càrrec de la mateixa.

La colla Nova tindrà que presentar-se a l'esmentat día 25 d'Abril abans de les 3 de la tarda, per a posar-se a les ordres del comité etsecutiu, o del Sr Francesc Pujol.

Valls 24 de Març de 1935.

Lo Director
Francisco Barroja



2 Abril 1926

Dr. Ramon Garriga
Director de la Colla Nova
dels Tiquets de Vall
Distingit Senyor:

El Comitè Executiu
del III Congrés de la Societat Interna-
cional de Musicologia prengué
coneixement en la seva darrera sessió
de la seva atenta lletra del 24
de Març i d'acord amb el seu
contingut queda ben entès i pactat
que la Colla Nova dels Tiquets de
Vall que voste dirigeix vindrà
a Barcelona, contractada per aquest
Comitè Executiu, a prendre part
en el festival de danses que tindrà
lloc en el Foble Espanyol de Montjuïc
el dia 25 del present mes d'Abril
a les tres de la tarda, a la qual hora
la susodita Colla Nova deurà ésser al
Foble Espanyol, formant un conjunt
de 90 a 100 homes per tal de poder fer
el ~~estrepall~~ ^{estrepall} anomenat L. de 8.

La Colla Nova rebrà d'aquest Comitè
Executiu, en pagament de la seva ^{participació} ~~participació~~
a l'esmentada festa, la quantitat de
dues mil pessetes, essent totes
les despeses de viatge i altres que puguin

Minuto - Viente Monas
Duración 3 - m. 15 s.

A mayor = Joaquín Jureta ^{goza}
Alborada con un minuto,
un fandango - y el 8 de la
Jorai - danza, chlasados
sencillos pero suena muy
bien Duración 3 ms. 20 s.

Contrapas de Santos Intocanti
Arm. Luis Urteaga
De mucha mecánica
Duración 3 ms. 30 s.

(A) Minuto y Arm. Urteaga
(B) Contrapas - Santos - Intocanti
Arm. Indio Antez
(Bastante mecánica)

Ynguruko Dantza = Jesús Guindi.
1 - m. 10 segundos.

Alborada del mismo
5 minutos, 2º Espato Dantza, 3º Biribilketa
3 ms. 30 s.

Etceko - Jauri y

Serena, datos ^{de} Jose de Olazola
~~Dos números~~ ^{de} ~~Etceko~~

1^a la melodía Etce - Andrea
con algun desarrollo -

2^a melodía el Jauriarena
con desarrollo -

4 m. 30 s.



EL JEFE DE ESTADÍSTICA
DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO
DE SAN SEBASTIÁN

PARTICULAR

17 de Abril de 1.936.

R. P. José Antonio de Donostia.
BARCELONA

Mi Reverendo Padre: Según solicitó V. por telégrafo, me complazco en remitirle lista de los bailes que llevarán aprendidos nuestros dantzaris. Cada número va cronometrado en minutos y segundos.

No me atrevo a fijarle programa, por ignorar el tiempo que nos asignarán para actuar; pero de disponer de tres ~~de~~ períodos de unos DOCE minutos, podríamos bailar los cinco primeros números vizcainos, los cinco primeros guipuzcoanos y los tres primeros navarros, en el mismo orden que se indiquen. De ser preciso suprimir alguno, por falta de tiempo, pueden serlo el quinto de Bizkaya y el primero de Gipuzkoa.

Ansorena me entrega en este instante una relación de obras que llevarán preparadas (con duración aproximada), para que V. haga la selección y forme el programa a su gusto. Unicamente me advierte que en caso de que Vds. tengan empeño en que actuen ellos con el uniforme de gala (cosa que— entre paréntesis— no les entusiasma con exceso), estima que si bien este traje vendría bien para acompañar las danzas guipuzcoanas, no sería propio en cambio para las demás (en especial las baztandafas), por lo que convendría que entre unas

y otras dieran tiempo suficiente para poder mudarse. Además, para poder usar este traje, se necesita soliciten Vds. la autorización del Ayuntamiento, que tiene prohibido su uso fuera de los actos de corporación.

Esperamos llegar a esa en el rápido del viernes a la noche y regresar el lunes por la mañana. Como nuestro presupuesto no comprende dietas, escribí a un compañero de oficina que se halla en Barcelona y tiene relaciones con los directores del Frontón "Principal Palace", para que vea de organizar una exhibición en dicho local, que nos permita sacar alguna cantidad para ayuda de gastos. Veremos si cuaja.

Esperando sus gratas noticias, me reitero su affmo. s. s. y amigo

Rodolfo Aldama

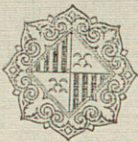


Ajuntament de Berga

~~SECRETARIA~~

ORDRE D'EXECUCIÓ DE " LA PATUM "

- 1r.- Moros i Cristians (Turcs i caballets)*
- 2n.- Ball dels Diablers (sense Música)*
- 3. - Mula fera (sense música)*
- 4r.- Ball de l'àliga*
- 5n.- Ballet dels Nans vells*
- 6è.- Ball dels Gegants*
- 7è - Ball dels Nans nous*
- 8è - Ball dels Diablers (Plens)*



Ajuntament de Berga 21 d'abril del 1936

SECRETARIA

Senyor Francesc Pujol

Barcelona

Distingit Senyor: Rebuda la seva lletra del 19, del corrent. Assabentat de tot quant amb la mateixa detalla, tinc a be fer-li avinent que amb full apart va la llista de tots els actes de "La Patum" pel mateix ordre que s'executarà.

Avui mateix i per recader li remeto els papers de cobla de totes les musiques de La Patum els que ja veurà que son els mateixos que varen executar l'altre vegada.

En quant a la representació de l'Ajuntament de moment res puc dir-li en concret, per quan fins a la sessió d'aquesta setmana no serà nomenada la comissió per assistir a l'acte.

Dec fer-li avinent que el cobrament de l'import de 1.750 pessetes, li agrairé moltíssim procuri que es pugui disposar del mateix durant o després de l'acte ja que el personal o siguin els executants de "La Patum" cal pagar-los un cop acabat el mateix, tal com es va fer l'altre vegada.

De vostre affm. S.S. q.l.e.l.s.m.

H. J. Viro

10 abril 1938

Sra. D.^a Elionor de Sousa Pedrosa.
Madrid

Muy distinguida Señora:

Poseo su amable carta del día 1.^o cuyo contenido he comunicado a los Compañeros del Comité Ejecutivo del Congreso. Puede V. pensar como nos ha dolido ver desvanecida la ilusión de ver figurar un grupo de danzantes lusitano en el festival de danzas del día 25. Atribuye V. este hecho a la política y tiene toda la razón, pues no es la única cosa que la política estropea la que V. con tanta generosidad gestionaba. Ciertísimo estamos además, conociendo su personalidad, que lo que V. no ha logrado no lo hubiera logrado nadie.

Le ruego tenga V. la bondad de comunicarnos lo antes posible el título y materia de la comunicación de Freitas Branco que V. leerá, a fin de poderle designar el lugar conveniente en las sesiones del Congreso.

En cuanto a su inscripción tiene que ser de Congresista Activo, y el importe no más de 35 pesetas. Queda ya inscrita desde este momento y cuando venga Barcelona podrá recoger la

targeta de inscripción y toda la docu-
mentación correspondiente en el
Museo Catalán, donde tiene su oficina
el Congreso de Musicología.

Petris de su carta numerosas
críticas que demuestran una gran
actividad artística y un éxito
muy caluroso y muy merecido.
Desaba V. la felicitación más sincera
de su viejo amigo que tendrá
muy gran placer en besar sus
manos en breve



LISBOA

Rua Borges Carneiro, 22, etc

Lisbonne, le 1^{er} Avril 1936
Mes
meilleures
compliments
à M^{re} Casals,
qui me fait
l'honneur
d'être mon
meilleur
ami.

Cher Maître

Je suis vraiment désolé
de n'avoir rien pu faire au sujet
des langarinos portugais car je
me faisais un si bon plaisir
de vous les amener à
Barcelone. Quel dommage!

Mais... hélas! mon gouvernement
ne le permet pas ce qui m'a été
communiqué aujourd'hui même.
Voilà la lettre que je viens de

recevoir de leur laquelle on
me dit que le moment n'est pas
propre ! Il n'a rien à faire.

Je vous assure, et ce n'est pas
de l'orgueil, que personne n'aurait
reussi si à moi on ne le fait pas.

La politique Tempérez la
politique !

Enfin, moi je suis libre et j'ai
pu je vais représenter Portugal
dans le Congrès, personne peut m'en-
pêcher d'y aller. Je dois vous dire,
tout de même, que mon gouvernement
est vraiment désolé de ne pas parce



LISBOA

Rua Borges Carneiro, 22, etc.

† †

a agir de cette façon là,
par les raisons que je vous
expliquerai la vive voix, et j'ai
à la plus haute considération
je vous rend ce j'ai et s'agit de
Barcelone et Catelunka, en général.
Comme L. de Freitas Brenes ne va
pas au Congrès il m'a prié de faire,
en son nom, la communication au
Congrès qu'il devrait faire lui-même.
J'arriverai à Barcelone le 17.
Je crois que j'irai aussi même temps
par mes chers amis chers.

Mon Cousin de Portugal, M^r Lavanova,

Honorable Sr.
Alcalde de la Ciutat de
Berga.

Honorable Senyor.

Rebuda la vostra tan
atenta i cordial lletra del 4 del present
la qual ha estat llegida en la darrera
sessió del Comitè Executiu del Congrés
de Musicologia els components del qual
Mestre Jan Basals, president, Mn. Fèlix
Anglès, Mn. Mameu Clauells i ~~el Sr. Mameu~~ ^{Mn. Fèlix}
confirment el que signa, com també l'interès
de la comissió de Cultura de la Generalitat
Sr. Alexandre Gali, volem expressar-vos
d'una manera especialment calorosa
tota la nostra gratitud per la manera
generosa i comprensiva com heu acollit
la nostra petició de fer figurar la
vostre ciutat de Berga en la Festa
de danses populars que donarà el
Congrés el dia 25 del present al
Globe Espanyol de Montjuïc amb
la magnífica manifestació folklòrica
anomenada La Tatum que estem segurs
causarà l'admiració de les persones
que assistiran al Congrés, puix no és
fàcil trobar a Europa una manifestació
semblant.

Ja estàvem convençuts que el

notre modest. offering de mil set-
centes cinquanta persetes no cobria
ni de bon tros les despeses que el des-
plaçament a Barcelona de La Patum
originaria, i per això es més d'agrair
i d'admirar el vostre gest de prendre
al vostre càrrec la suma que manegui-
de no ésser així hauriem tingut el
renunciar a la vinguda de La
Patum amb la més gran recança
perquè els nostre modesto mitjans
no ens permeten arribar a més.
~~Però~~ Una gran satisfacció
ens donen també en anunciar que
l'Ajuntament de vostra digna presi-
dència procurarà enviar una
representació a la festa i fins ens
permeten esperar que aquesta
representació serà presidida per
Vos. Serà per a nosaltres un goig
repetir-vos verbalment l'expressió
de la nostra gratitud.

Molt us agrairé donen les dispo-
sicions necessàries per tal de posar-me
en relació amb la persona especial-
ment encarregada de La Patum, a
fi que ens paguem posar d'acord.
Amb l'expressió del meu agraiment
personal, rebeu, ^{perme} Senyor Alcalde, la més
cordial de les salutacions de vostre
devot



L' Alcalde
de
Berga

4 d'abril del 1936

Senyor Francesc Pujol

Barcelona

Distingit Senyor : En contestació a la vostra
atta. carta del 25 de març passat tinc el gust de manifestar-
vos que l'Ajuntament de la meua presidència en sessió d'avui,
i vista la referida carta i el parer emés per l'Oficial de
Secretaria encarregat de tot quant fa referència a la "Patum",
ha acordat per unanimitat fer-se ressó de la vostra petició,
i donada l'importància del festival folklòric a la contribució
del qual ens inviteu assistir-hi amb l'aportació de la nostre
"Patum" pel preu que oferiu de 1.750 pessetes, no obstant no
arribar de bon troç amb aquesta quantitat a cubrir les despeses
que representa el desplaçament a Barcelona d'una seixanta-
na d'homes i tantíssim material. Amb tot ens sentim orgullo-
sos de poder contribuir a una tal manifestació d'art popular,
a la qual procurarà l'Ajuntament enviar-hi una representació
que si les moltes ocupacions m'ho permeten he de presidir per-
sonalment.

Aprofita aquesta avinentesa per a saludar-vos i oferir-
se incondicionalment el vostre,

Joan Ulla

10 abril 1936.

L. Gumersind Maseras.
Director de la "Colla Joventut" del Pall
de Gossos de ~~Montblanc~~ Montblanc.

Distingit Senyor:

Amb molta sorpresa
i confusió m'adono que la devalladura
del dia 1 ha quedat sense contestar,
per la qual cosa li demano en disculpa
de i no ho atribueixi a manca
de formalitat. Però és que s'han agra-
merat tantes coses que a vegades la me-
mòria falla, amb tota la bona voluntat
de complir com és degut.

La deva lletra fou llegida en
una de les sessions del Comitè Exe-
cutiu del Congrés de Musicologia,
i fou aprovada enterament.

D'acord amb ella la Colla
que vostè dirigeix queda contrac-
tada per a actuar el dia 25 dels
corrents en una festa de donses
que el Comitè organitza al Foble
Espanyol de Montjuïc, lloc on
deuran trobar-se a les tres de la
tarda del dia esmentat. Per la

Seva actuació, que consistirà en exe-
cutar una marxa i quatre balls,
almenys, percebran la quantitat de
cinccentes cinquanta pessetes ^{en}
a càrrec de vostres, totes les despeses
que l'expedició origini. El grup
de ~~dansaires~~ ^{dansaires} serà de dotze, amb
els músics i reserves corresponents.
La festa acabarà aproximadament
de les 8 a les vuit i mitja del vespre
i convé que ~~hi~~ ^{hi} sigui tothom
per a l'apoteosi final amb ~~bat~~
de vent encesa.

L'amic Bases em digne que per
tal de facilitar los el viatge en auto
car hi podrien venir persones agra-
gades amb vostres. No hi ha cap
inconvenient, i, si m'ho donen amb
temps, els donaré cobrasemes d'exem-
tant, per a tots a fi que no hagin
de pagar entrada.

Li prego que amb tota urgència
m'envii el ~~mon~~ ^{mon} de la marxa (si in-
te) i els quatre balls que acordem
en principi i que si ~~no~~ ^{no} podrem
ser cinc. Digne'm també la donan-
cia de cada ball.

El cobrament de les cinccentes
cinquanta pessetes l'efecturaran

el mateix dissabte a la tarda, al
Poble Espanyol de Montjuïc i canvi
de rebut per triplicat a nom
del Comitè Executiu del Congrés
de Munició.

BALL DE BASTONETS DE MONTBLANC

"COLLA JOVENTUT"

MONTBLANC 1 d'abril de 1936

Sr Francesc Pujol

del Comité executiu del Congrés Internacional
de Musicologia

Barcelona

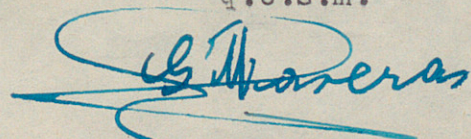
Distingit senyor:

Pel senyor Josep M^a Casas ens hem
assabentat del desig del Comité del Congrés que ac-
tuessim al Festival del dia 25 a la tarda al Poble Es-
panyol. Acceptant l'ofertament i amb ganes d'actuar en
l'esmentat Festival, em plau de fer-li saber que les
condicions econòmiques que proposem per l'actuació de
12 bastonaires amb els músics i reserves, son 550 pesse-
tes corrent totes les despeses a carrec nostre.

Si és acceptada aquesta oferta, nosal-
tres estarem el dia 25, a les tres de la tarda al Po-
ble Espanyol de Barcelona a la disposició d'aqueix
Comité, per executar, al menys quatre balls i la marxa.

Esperant les seves grates noves, s'
ofereix de vosté affm s.s.

q.e.s.m.



Gumersindo Maseras

Adressa.

Gumersindo Maseras

C. Major nº 117

Montblanc

10 Abril 1938

Sr. Secretari de l'Esbart Folklore
de Catalunya.

Ciutat.

Distingit Senyor:

Per a parlar del'at-
ruació de l'Esbart Folklore de Catalu-
nya a la festa de danses del dia
25 del corrent que organitza
el Congrés de Musicologia molt
li agrairé tingui la bondat de
venir a veure'm a l'Orfeó Català
de 3 a 5 de la tarda (encara que
sigui festa) o demà dissabte, a
les 10 de la nit. He telefonat al
Sr. Zaldívar i m'han dit que és
fora de Barcelona per tempsada.
Deu aff. Devent

10 abril 1936.

Ll. Pau Piana

Valls.

Distingit Senyor:

Rebuda la seva lletra del 6 corrent i prèvia consulta amb els companys del Comitè Executiu li comunico que estem disposats a abonar los cent pessetes mes (siguin mil dues centes en totalitat) a fi que es quedin fins al final de la festa, que ^{seguirà} ~~serà~~ ^{per les} ~~mit~~ ^{mitja} ~~mit~~ ^{mitja} de la nit. Ara he de preguntar los que no en parlin a ningú d'aquesta concessió, perquè tothom es creuria, potser, amb dret a demanar més diners.

Del repertori de Sortides i Misteris que em dona en la seva lletra no cal pas que els facin tots, perquè serà una festa formada per molt element i és necessari contar amb el temps per no arribar a la gent. Jo els demano que facin la Sortida núm. 3, que és la de cadena; des cinc misteris de la Passió (Crucificació, Fland. lació, Ecce Homo, Crucifixió i davallament de la Creu) encalceixin

vostres mateixos els tres que facin
més bonic i per finalitzar l'actua-
ció particular de vostres facin Lo
Drac. Per a finalitzar l'espectacle
tots plegats en a pòressi, vostres podrien
ser L'Altar major, aguantant
vistes de vent encosses. Ja em diran
quantes en necessiten si el programa
els va bé, com també em diran
el nom dels tres misteris que
escolliran. Els prego la urgència
possible. No cal dir que, fora de
L'Altar Major, l'actuació de vostres
serà a plena llum de dia.

El dia 21 dels corrents tindrà
a la disposició de vostres les quatre-centes
perxetes convingudes, que poden passar
a cobrar per l'Ofici d'Acta, amb
rebut triplicat, de tres a cinc de
la tarda. El rebut a nom del
Concell Executiu del Congrés
de Musicologia.

Esperant les seves noves imme-
diates el saluda deu att. Deu nit

El sota-signat, Pau Plana Vallvé, major d'edat, natural i veí de la ciutat de Valls, amb domicili a la mateixa població, sita carrer de l'Indústria, nº 2, representant de l'agrupació del "Ball de la Muixaganga" i don Francesc Pujol, veí de Barcelona, en representació del Comitè Executiu del Congrés de Musicologia, contracten:

Que el dia vint-i-cinc d'abril del corrent any, a les tres de la tarda, l'agrupació Muixiganga, actuarà en les qüestions propies d'aquell ball, en el lloc on sigui destinat el festival a celebrar. Acaban les seves tasques amb anterioritat a les 18'30 hores de l'esmentat dia.

La quantitat a percebre per la seva exhibició serà de MIL CENT PESSETES, pagaderes en la forma següent:

QUATRE CENTES en el moment de signar-se el present contracta i el reste o sigui SET CENTES PESSETES serà abonat a l'agrupació una vegada acabada la seva actuació.

Barcelona a trenta de Març de mil nou-cents trenta sis.

Pel Comitè Executiu

Per l'Agrupació
Muixiganga

Pau Plana

P O

Artemi Plana

PLANA GERMANS

CONTRACTISTES D'OBRES

C. INDUSTRIA, 2

VALLS 6 de Abril de 1930

Sr. Francesc Tujó, Pons
Barcelona

Distingit Senyor. Acuso rebut de la seva correspondència amb els detalls que m'he demanat per tal de pagar confeccionar el programa sobre les evolucions a fer sobre tal com segueixen.

1^{er} Per a l'ortida de Cartes

2^{on} " " " " Cartanols

3^a " " " " cadena

4^a " " Misteri - Oració de Hort

5^a " " " " La flagel·lació

6^a " " " " acció Homo

7^a " " " " Crucifixió

Proximament cada número
seguen

3 }

8 Desvallament de la Creu

9 ~~La Soletat~~

10 ~~Vostres senyora del Pilar~~

11 altar major **val al final**

12 " d'animes **amb joel.**

13 ~~Labanons~~

14 ~~Lo~~ **Drac**

pot ferse tot seguint o be inter
catant altres balls, sobrament de
la part de misteris. Te mes
bon efecte que si quis seguir
dona una recorda els passos de fent
mes a gust

PLANA GERMANS

CONTRACTISTES D'OBRES

VALLS de

(2)
de 193

Sr.

C. INDUSTRIA, 2

Referencs amb la qüestió de perllugar me-
la estada per tal de formar par en
l'apoteosis final. per nosaltres cap inconvenient
tindria si el viatge no fos més car doncs
la inteligencia que vostres poseu amb el la-
Barufet, tot fons possible a l'estat, entre ell
i jo però existeixen diferencies de les colles,
de Cartells, que casi son irreconciliables,
això tindria un arreglo que fora, fer
el viatge amb autobus i par encara que
aviat a Barcelona per arribar a Vall a les 11 de
la nit, de marxar a les 7 i arribar als 9

per nosaltres fa ens perjudicariam del valor
del viatge i per par de vostres caldria que i subministressin
el valor del sopar - de ^(dic. 20) 30 persones que valdria approxi-
madament uns 100 ptes. Si per vostres va be
aquesta forma nosaltres estem disposats a que
la festa acabi amb tot l'esplendor.

Esperem de v. noves determina-
cions per tal de poder sol·licitar de la
compayia de ferrocarril un rebaix de billet colectiu.

Salut del v. atenc i f. l.
Pau Plana
P. O.

Antoni Plana

2 abril 1926.

Sr. Fan Flama, Director de l'Agrupació
Moixiganga, de Valls.

Distingit Senyor:

Rebrida la seva lletra
d'ahir amb dos exemplars del contracte
segons el qual l'Agrupació que vostè
dirigeix es compromet a actuar, realitzant
els quadros i evolucions que la caracteritzen
en el festival de dansa que ^{aquest} el Comitè
Executiu del III Congrés de la Societat
Internacional de Musicologia donarà
el dia 25 del present mes d'abril
al Noble Espai de Montjuïc, a les
tres de la tarda, hora en la qual la
seua Agrupació deurà presentar-se
en el lloc de la festa. Si no podem
provar l'estada ~~afins de~~ mitjans
de les 6.30, acceptem la condició
de deixar els llocs a l'hora indicada
que demanen. Però els preguem estu-
diar la manera de fer el viatge en
autobusos, potser d'acord amb la
Colla Nova dels Diguets que dirigeix
el Dr. Ramon Barriuet i que també
està contractada, i aleshores no tindran
la precisió de l'hora i podran prendre
part a l'apoteosi final que farem
ja al for, amb focs de bengala
i atxes.

Es de conformitat el preu de ^{total} mil
cent pessetes per la seva actuació mant
tots les despeses, tant de viatges com
d'altra índole que la excursió pugui
ocasionar, a càrrec de voste.

~~D'aquesta mil pessetes demanen~~
~~la festa~~ ^{tant} de conformitat la garantia
^{compra en la mil cent pessetes total}
per valor de quatre centes pessetes, que
demanen per a pagar el veduàri tan
si la festa es celebra com ~~no~~. ~~La~~
~~malaix org. jaig jaig de El Oigant,~~
d'aquesta lletra es fa personalment
fiador d'aquesta quantitat la
igual, per altra banda, els serà
satisfeta uns quants dies abans
de la festa, així que ~~seu efecte~~
conill faci efectius els credits i
obligacions que ha de cobrar. ^{des}
^{set centes pessetes restants a cobrar a la festa}
^{mitjançant la premissa} ~~foran el favor com~~
^{rebut del total per a l'aportació}
mes aviat millor d'enviar no
(al meu domicili particular per a
quamar temps) els noms dels quaderns
i evolucions que efectuarem, a fi
de poder conjuinar el programa.
Diguin també el més exactament possible
el temps que durarà la seva actuació seguita
i si no tenen inconvenient en fer-la
amb interrupcions, perquè ens interina
que la festa sigui molt variada.
Així que tinguen aquestes dades
els amics donant instruccions el
firmant d'aquesta lletra, a càrrec de
igual corre la direcció i organització.

PLANA GERMANS

CONTRACTISTES D'OBRES

C. INDUSTRIA, 2

VALLS 1 de Abril de 1935

Sr. Mèrtre Francesc Tugol

Barcelona

El Mol for mortue. Per conducte de
Sr. Octavi Martorell varem facilitar el preu-
frost per venir un dia a Barcelona to ball
de la "moxiganga", en principi acceptat per
Sr. varem redactar l'adipunt document
que servis de compromís o contracte
per Co dia 25 del començament i personants al
estatge local Orfeo Catala, air al mati
no saberen o no pogueren darnos altre
detall que, no comensarien la festa tanque,
la comissio fins avui, i no poguem esperar
un dia a Barcelona per altres ocupacions

i afi de no retreure la certera sobre aquest
assumpte. (donc calen molt; aratjos) ens dirigim
a la tot acompanyant la contracta que creyem
sera de bona conformitat. aclarim abans un
detall.

La fiança que demanem de 400 fts es tenenlla-
ment per tal de poder fer els vestits i corres-
pondre amb el pagament si per causes no
previstes se tingues de suspendre la festa, ens
es absolutament igual que aquesta quantitat
sigui ~~per~~ en difornt, ~~o~~ ~~la~~ ~~alguna~~ persona
que nosaltres coneixem entre els organitzadors.
No voldriam pas desportar en els caps
vered de poca confiança no,

PLANA GERMANS

CONTRACTISTES D'OBRES

C. INDUSTRIA, 2

VALLS de

de 193

Sr.

(2)

unicament interes en complir amb els
gastos de preparació.

Aclarint aquest extreu en este
llibre que es indispensable que retornin
firmada una de les dues fulles per tal
posar en acte segunt a la feina doncs
el temps es just.

Aprofitem aquesta oportunitat per
oferirnos a v. atents i s.c.

Pau Plana

P. O.

Estimui Plana



EL SECRETARIO
DE LA
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE BALEARES

Sr. Baltasar Samper

Barcelona.

Benvolgut amic: rebuda la seva amable lletra vaig assabentar del seu contingut a l'amic Pere Oliver, que ara és Gestor provincial, i m'encarrega li digui que ha vist amb molt de gust la seva iniciativa, i que convé facin la petició a la qual ell no sols prestarà suport en aquesta Casa sinó que com a Batlle de Felanitx procurarà que aquest Ajuntament també ajudi.

Igualment m'encarrega l'amic Oliver li digui que el " Sant Joan Pelós " ja no es balla - per falta de balladors - però que si podrien anar-hi a la Festa de què es tracta els " Cavallets " de Felanitx.

Molt content de poder-lo servir el saluda cordialment el seu bon amic i devot

Miguel Font

~~amb els sonadors~~
Sociers de Montuad.

Cavallets de Felanilla
amb els nans o caps ^{la dansa} grossos, ^{diminuts}
amb els sonadors.

President de la Diputacio



CONSELL DE CENT, 263 - T.ON 35354

Ciutat, 12 de febrer del 1936

Director Honorari:

Aureli Capmany

Director de Danses:

Rigall Casajuana

J. Comes i Vicens

Mestres de Música:

J. Solà i A. Pons

P

Senyor President del Comité organitzador del

"CONGRES INTERNACIONAL DE MUSICOLOGIA"

Palau de la Generalitat

C I U T A T

Honorable senyor: Havent-nos dirigit al senyor President del Comité de Barcelona de la Societat Internacional per a la Música Contemporània, Senyor Lamothe de Grignon, oferint l'Esbart de Dansaires Montserrat per a els Festivals de Dansa popular que tenim entès s'organitzaran amb motiu del Congrés a celebrar en la propera primavera a la nostra ciutat, ens ha indicat molt amablement que ens dirigíssim a aquest Comité que tenia l'encàrrec de l'organització dels esmentats festivals i altres de caire popular, ço que fem per la present fent-vos avinent que ens tindrem per honorats poguer col·laborar a tals actes ja que la nostra actuació es divulgar i fer conèixer la nostra dansa i amb major motiu en aquesta ocasió que hi haurà a la nostra ciutat i al Congrés expressat personalitats estrangeres i competents en música i dansa.-

Estan en formació la Federació d'Entitats Folkloriques de Catalunya a la qual estem adherits en nom de les Societats germanes, fem extensiu l'ofertament per si es volgués donar alguna sessió en un nombre de parelles considerable.-

Visqueu molts anys pel bé de la Música i de la Dansa popular.-

Molt afectuosament us saluda en nom de l'Esbart de Dansaires Montserrat

El Secretari acetal.

Perre Vidal

En l'encompte i
en secret d'acord
i acceptació.
Entreguem-ne tot.
i després que feren
presents

25 febrer 1936.

Ar. Pere Vidal, Secretari accidental de l'Elsat
de Dansaires "Montserrat."
Ciutat.

Distingit Jengor

En la darrera sessió del Comitè Executiu del "Congrés Internacional de Musicologia" ha estat llegida la vostra lletra del 12 corrent i pels l'acord de testimoniarvos l'agraïment per l'ofertament que la vostra entitat de cooperar a la nostra tasca en el vinent Congrés, ofertament que estimem molt. De moment, però, i fins i a tant que quedin aclarides algunes qüestions preliminars no podem dir-vos en concret ~~que~~ que tenim el més gran interès en presentar als congressistes ~~el nostre~~ el nostre folclore musical i les nostres danses, i que ~~esperem~~ desitgem que els nostres esbarts es produeixin de la manera més àvida possible amb totes les garanties d'exactitud.

Respecte de l'opèriment que ens fer
de la Federació d'Entitats Autònoma,
i molt us agrairém ens comunicarem quant
Don ~~les~~ ^{quatre} entitats federades ~~de~~ nombre
de parelles que entre totes podrien reunir.
es convenient que conequem aquest detall
per si es presenta oportunitat de fer quelcom
de conjunt.

BALL DE BASTONS ► DE MONTBLANC ◀ COLLA JOVENTUT

**Heus ací un número
que voldreu que figu-
ri al programa de la
vostra Festa Major!**

**Els “balls” de bastons de Montblanc, demés de la
gràcia dels “ballets” del folklore català, te-
nen una vigoria i agilitat que els fa molt
vistosos i el que els presencia per pri-
mera vegada, el deixa sorprès i
amb ganes de tornar-los a veure**

Per a mes detalls poden adreçar-vos al CAFE DEL BADO

Moixeganga - 1100 pds

Vertets nous i 20 personnes
Poids les dépenses a càrrec d'ells.

Castells 2000 pds

Go a 100 personnes.

Lr. Glasi i Vallespinosa

BALL DE BASTONS
DE MONTBLANC
COLLA JOVENTUT

Volgut Montblanquí: Ningú llevat de vos, tindrà mes interès en gestionar que els nostres BALLS de BASTONS s'exhibeixin en aqueixa localitat.

Per això us adreçem la present, juntament amb un cartell de propaganda, amb la seguretat que fareu el que calgui prop de l'Ajuntament o Comissió de Festes, per tal que els nostres BALLS siguin inclosos al programa de la propera Festa Major.

Les nostres pretensions són modestes i això serà un bon argument per a lograr el que us ençarreguem.

Amb mercès a la bestreta, restem atts. s. s. i amics.

Per la COLLA JOVENTUT,

La colla està composta com a
maxim de 12.

Viatjes, Manutencio y

7 o 8 pts de jornal per dia,
si fos en un dia festiu es com-
formarian amb mes per jornal.

Si es que els interessa fora
mes practic anar un interenat a Barcelona
mirar el que costaria els viatjes a base
de billot de grup y el que costaria la
fonda y donar-li un preupost avant tot a
carrec de la colla.

Bull de Bantona de Montblanc.

Colla de 12 (8 balladors, 2 conaders i 2 suplants.)

Jornal 8 ptes

96. -

Viatge 15 "

180. -

Menjar i dormir 15 ptes.

180. -

456. -

Colla de 20 (16 balladors, 2 conaders i 2 suplants.)

Gles 760. -

EXHIBICIO DE LA PATUM DE BERGA AL POBLE ESPANYOL DE MONTJUIC

Dies: 22 de juny del 1932 a la tarda, per invitació.

23 " " " a la nit, entrada de pagament.

Intermediari: Climent Capallera.- Ciutat, 23. BERGA.

Preu convingut per l'exhibició del dia 22.-	Ptes. 4.000'-
Plus per l'exhibició de l'endemà	" 1.500'-
En conjunt, els dos dies	Ptes. 5.500'-

DESPESES

1.650 cartells anunciadors (Seix i Barral)	Ptes. 410'-
5.400 prospectes " "	" 172'80
Anuncis premsa (4 dies)	" 700'-
Dues conferències per Joan Amades	" 300'-
Orquestra Barcelona	" 600'-
Vigilància	" 600'-
	Ptes. 2.782'80

RECAPTACIÓ (dia 23 nit)

173 entrades a 4 ptes.	692'-
688 " 3 "	2.064'-
250 " 1 "	250'-
2.228 " 0'50 ptes.	1.114'-
	Ptes. 4.120'-

RELACION DE OBRAS DE CONCIERTO PARA TXISTU.

(Nuestros Cantos)

GURE ABESTIAK. Tres tiempos. Autor Luis Urteaga.

1ª melodía es el USO ZURIA con variaciones.

2ª id es el CONTRAPAS del AURRESKU con variaciones.

3ª id un Ariñ Ariñ con variaciones.

Duración 5 minutos 15 segundos.

TXORIAK(Pájaros) Cuatro tiempos. Autor Padre Hilario Olazaran de Estella.

1ª melodía URRETXINDORRA.(Tranquilo)

2ª id XOXOARENA (Mutil Danza)

3ª id TXANTXANGORRIA (Expresivo)

4ª id KUKUA(Inguruko Dantza)

Total =6 minutos 10 segundos.

IDIARENA (Salida del Buey) Variaciones en modo mayor y menor sobre dos de estas melodías populares. Autor Eduardo de Gorosarri.

Duración 2 minutos 40 segundos.

TXAKOLIN Fantasia utilizando la melodía de este nombre en Do mayor y menor y en los compases dos por cuatro, tres por cuatro y seis por ocho
Autor José Maria Gonzalez.

Duración 5 minutos 40 segundos.

Estas cuatro son de las que más gustan

BIZKAITARAK

1.-Agurra. (Saludo).	1' 15''
2.-Binako.	2'
3.-Ezpatadantza.	2' 20''
4.-Makildantza.	2' 15''
5.-Txankafenko.	1' 25''
6.-Zortziko.-	50''
7.-Banako.-	3' 7''
8.-Launako.	2' 30''
9.-Banako zafra.	4' 20''

GIPUZKOAĖAK

1.-Boastitzea. (Paseo).	1' 50''
2.-Ezpatadantza.	2' 5''
3.-Uztaidantza.	3' 15''
4.-Belaun-txingoa.	1' 20''
5.-Jofaidantza.	1' 45''
6.-Makiĭa txikiak.	1' 50''
7.-Brokeldantza.	2' 35''
8.-Agurra. (Reverencia).	1' 40''
9.-Makiĭa aundiak.	2' 15''

BAZTANDAĖAK

1.-Aunitz urtez. (Saludo).	45''
2.-Telarin.	4' 12''
3.-ZAZpi yautsi.	4' 42''
4.-Ardoaina.	1' 48''
5.-Yaun petriki dantza. (Jean petit qui danse).....	3' 45''

Laquillatge entregat al Sr. Aparici, Concej
del Poble Espanyol, per a liquidar amb el Sr.
J. J. Carragó, de la Festa de Dances Populars
del dia 25 Abril.

Seients de 1 ^a classe (a 5 ptes)	560.
" " 2 ^a (a 3 ptes)	1120
Entrades de passeig (a 1 pta.)	5000

Instruccions Sr. Aparici:

Els porters que es quedin les entrades grogues de passeig. De les altres que equidistancin una porta.

Els acomodadors: Entrades vermelles, a les botges, al temple i als tres últims rengles de cadires de ferro, que tindran el retol Reservat als caps.

Entrades blanques: Als deu primers rengles de cadires de ferro

Entrades blaves: Als vint rengles de cadires de boga.

Invitacions color mantega, que doni acompanyants dels Ebarts, al rengle lateral de cadires de boga, que tindrà els retols als caps de Reservat als acompanyants.

Retols. Posar ~~me~~ als extrems dels botges i als extrems dels tres últims rengles de cadires de ferro el retol Reservat (confiar-se'n a la veritat). Posar als extrems del rengle lateral de cadires de boga el retol Reservat als acompanyants (Invitació color mantega)

Paucares. Posar les dues que dinen: Seients de 1.^a classe, als costats del primer rengle de cadires de ferro.

Posar les dues que dinen: Seients de 2.^a classe, als costats del primer rengle de cadires de boqa.

Posar les que dinen: Assistents al Congrés i al Festival (o una cosa per l'estil) als extrems dels palcos.

Autoritats i invitats de les autoritats.
Uns 150 persones. Tenen reservats tots els balcons de la Plaça. Entraran amb la mateixa Invitació color mantega dels acompanyants dels esbarts. A la porta convé que hi hagi algú per a dir-los que han d'anar a ocupar l'edif.

Llocs de vestir-se els grups.

Esbarts, homes. Girada Cervantes, 3.

Esbarts, noies. Ajuntament, 1.^e pis, esquerra.

Moixiganga. Travessia del Maestrango, 3, 1.^e pis.

Ball de Pastors. " " " " "

Grup base. " " " " " basos.

Xiquets. Girada Cervantes, 7.

La Patum. Alcalde de Mòrtols, 1.
Al costat Ajuntament.